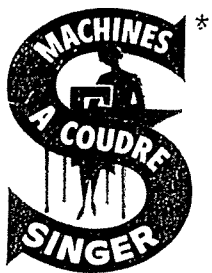


**SINGER**



**632**  
**Convertible**

Instructions pour l'emploi de la

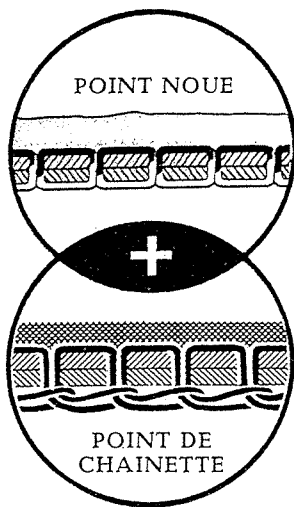
MACHINE A COUDRE **SINGER**\*

Form 30-079 G (766) fr. Printed in Western Germany  
Caruna-Druck · Hans Saenger · 876 Miltenberg/Main

\* Marque déposée de SINGER CO.

632 — SINGER Convertible — une étonnante machine permettant l'exécution du POINT DE CHAINETTE . . .

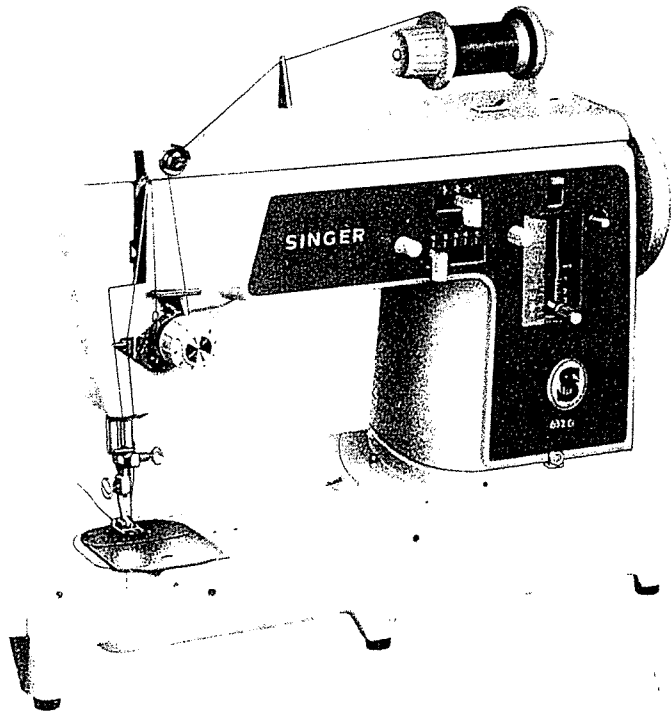
Cette machine représente les tout derniers progrès réalisés dans le domaine de la couture à la machine. Lorsque vous aurez fait l'achat de la nouvelle machine zig-zag, vous pourrez vous vanter d'avoir à votre disposition la machine la plus perfectionnée qui soit. Vous vous émerveillerez de sa facilité d'emploi à peine croyable . . . de la perfection de son fonctionnement, de la beauté de son point impeccable. En plus de ses multiples avantages, une caractéristique nouvelle et unique, elle permet d'exécuter à volonté le point noué ou le point de chaînette . . .



- Seul Singer fabrique une machine à coudre zig-zag exécutant non seulement le point noué habituel, mais aussi un point de chaînette un-fil pouvant être utilisé pour bâtir à la machine au lieu de faire à la main cette même opération. Cette caractéristique vous évitera un travail fastidieux et une perte de temps et ouvre de nouvelles perspectives qui n'existaient pas auparavant, dans le domaine de la couture familiale moderne. (Voir Page 20 les instructions détaillées concernant l'emploi et l'application de ce nouveau perfectionnement.)
- SINGER A LA PREMIERE MACHINE A COUDRE ZIG-ZAG AU MONDE avec aiguille oblique et entraînement par pignons. La visibilité est meilleure, la piqûre plus douce que jamais. Ni glissement ni blocage.
- SINGER A LA PREMIERE MACHINE A COUDRE ZIG-ZAG AU MONDE à enfilage extrêmement facile. Schéma d'enfilage incorporé, canette se plaçant commodément dans son logement à l'avant de l'aiguille.

Copyright 1965 by THE SINGER COMPANY

632\*

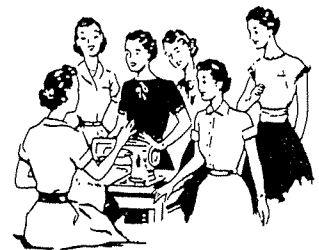


MACHINE A COUDRE ZIG-ZAG **SINGER 632**

**PARMI LES AUTRES CARACTERISTIQUES  
ESSENTIELLES:**

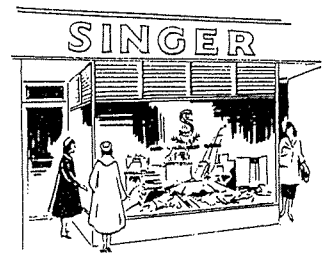
- **BRAS LIBRE** permettant de piquer avec facilité les articles incurvés ou tubulaires — il suffit de pousser sur un bouton pour convertir la machine plateau en machine bras-libre.
- **PIQURE IMPECCABLE** tant au point droit que zig-zag.
- **PINCE-AIGUILLE** permettant l'emploi de une ou deux aiguilles standard — de grosseur semblable ou différente — pour l'exécution de la piqûre à deux fils.
- **NOUVEAU MODELE DE PORTE-BOBINE** assurant le débit régulier du fil d'aiguille.
- **PLAQUE A AIGUILLE** avec repères guide-couture, maintenue en place au moyen d'aimants pour faciliter l'enlèvement et la remise en place.
- **DISPOSITIF DE CONTROLE DE LONGUEUR DE POINT** extrêmement précis, assurant l'exécution d'un point de bourdon impeccable.
- **LA PRESSION DU PIED PRESSEUR** se règle avec facilité au moyen du régulateur.
- **PLAQUE DE FACE ARTICULEE** à l'intérieur de laquelle est gravé un schéma d'enfilage et pivotant pour permettre l'accès aux points de graissage.

- **MOTEUR INCORPORE** à entraînement par engrenage hélicoïdal, ne nécessitant pas de courroies. Excellente puissance de pénétration, la piqûre des matériaux les plus épais pouvant être assurée sans aucune aide manuelle.
- **LAMPE ENCASTREE** diffusant la lumière sur l'espace de travail et pivotant vers le bas pour faciliter le remplacement de l'ampoule.
- **MECANISME ENTIEREMENT SOUS CARTERS.**
- **PIED PRESSEUR SPECIAL.**
- **GUIDE DROIT FLEXIBLE.**
- **RALLONGE A CHARNIERE** pour augmenter l'espace de travail.
- **COMPARTIMENT** pour guides et accessoires incorporé au plateau à ouvrage amovible.



## SERVICE SINGER

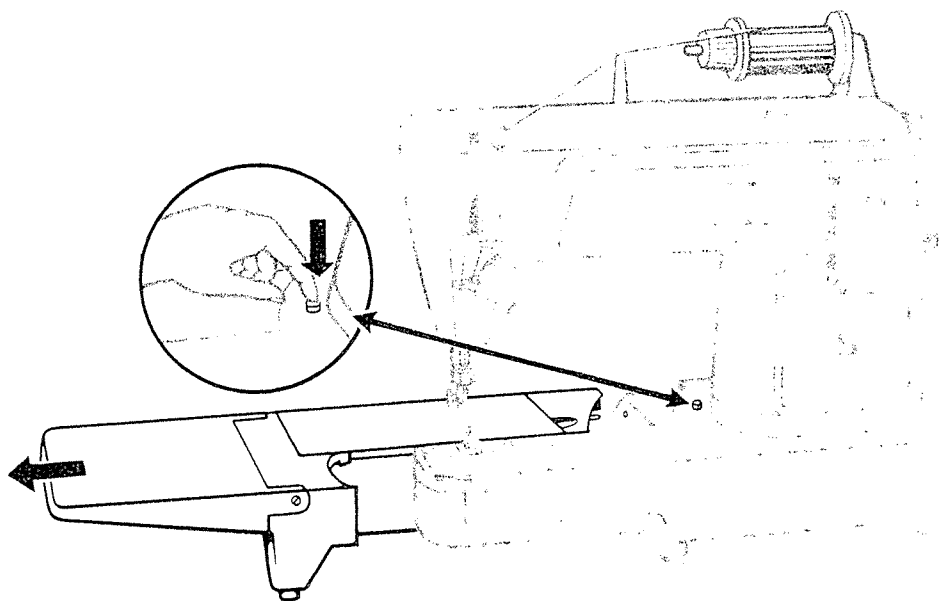
Quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, il existe à proximité de votre domicile un magasin SINGER où vous pouvez bénéficier des avantages du SERVICE SINGER: un personnel qualifié se met à votre disposition pour vous aider à maintenir votre machine à coudre SINGER en parfait état de marche. Faites appel à votre magasin SINGER dès que votre machine nécessite un réglage ou une vérification. Vous avez l'assurance d'y trouver des mécaniciens SINGER expérimentés ainsi que de véritables pièces SINGER.



## TOUT POUR LA MENAGERE QUI COUD

La réponse à vos problèmes de couture se trouve à votre CENTRE SINGER. Vous y trouverez tout un choix d'accessoires, de renseignements, d'idées. Nos magasins sont reconnaissables à l'S rouge bien connu, apposé sur nos vitrines. Cherchez dans le bottin l'adresse du magasin le plus proche de chez vous.

## ENLEVEMENT ET REMISE EN PLACE DU PLATEAU A OUVRAGE AMOVIBLE



Pour libérer le plateau à ouvrage de la machine, enfoncer le bouton situé sur le plateau et enlever le plateau à ouvrage.

Remettre le plateau à ouvrage de la même manière, en faisant pénétrer les deux ergots de celui-ci dans les trous correspondants du plateau de machine. Pousser le plateau à ouvrage vers la droite pour l'enclencher en position.

Voir les applications du bras libre aux pages 81 à 86 ci-après.

## CHOIX DE L'AIGUILLE ET DU FIL

Le choix du fil à employer doit être déterminé par le tissu à piquer auquel il doit être approprié tant par la couleur que par la fibre et la grosseur.

Des tissus de soie et de laine doivent être piqués à l'aide de soie à coudre; les cotonnades et indiennes, avec du fil ou du coton mercerisé, etc. La grosseur du fil doit lui permettre de s'intégrer et faire corps avec la texture même de l'étoffe. Un fil trop gros restera à la surface et sera usé et détérioré par le frottement.

Le choix de l'aiguille doit être déterminé tant par le genre de tissu à piquer que par le fil employé. Le chas de l'aiguille doit être assez grand pour que le fil passe librement et la lame de l'aiguille, assez fine, pour qu'une perforation trop grande ne nuise à l'aspect du travail obtenu, tout en restant assez forte pour pouvoir pénétrer sans dévier ni se tordre dans la matière piquée.

Des résultats parfaits ne peuvent être obtenus qu'en employant sur votre machine à coudre les aiguilles fabriquées et vendues par la Compagnie SINGER.



## AIGUILLE ET FIL

Employer sur cette machine les  
Aiguilles Cat. 2020 (15 × 1) en  
grosseurs 9, 11, 14, 16 et 18.

Pour obtenir une piqûre impeccable, choisir l'aiguille et le fil suivant le genre de tissu à piquer (voir Page 6).

Veiller à employer le même fil dans l'aiguille et la canette.

### POUR PLACER L'AIGUILLE

Faire remonter la barre à aiguille à son point mort haut en tournant le volant à main vers soi. Desserrer la vis du pince-aiguille. Introduire l'aiguille à fond vers le haut dans le pince-aiguille, le côté plat de l'aiguille orienté vers l'arrière et la grande rainure vers soi. Resserrer la vis du pince-aiguille.

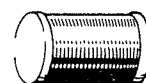


GRANDE RAINURE  
VERS SOI

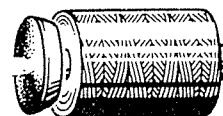
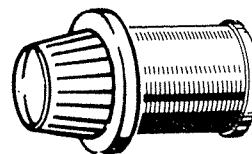
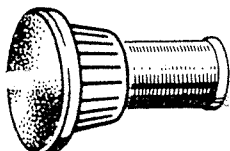
## BROCHE A BOBINE



1. Enfiler le support bobine sur la broche.



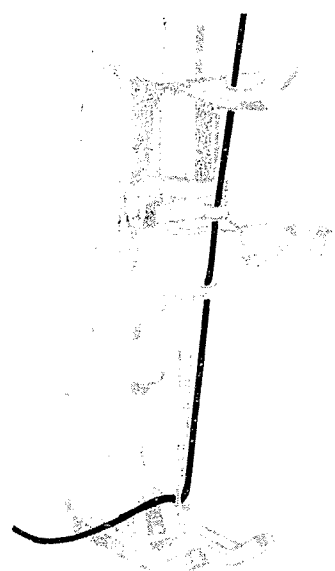
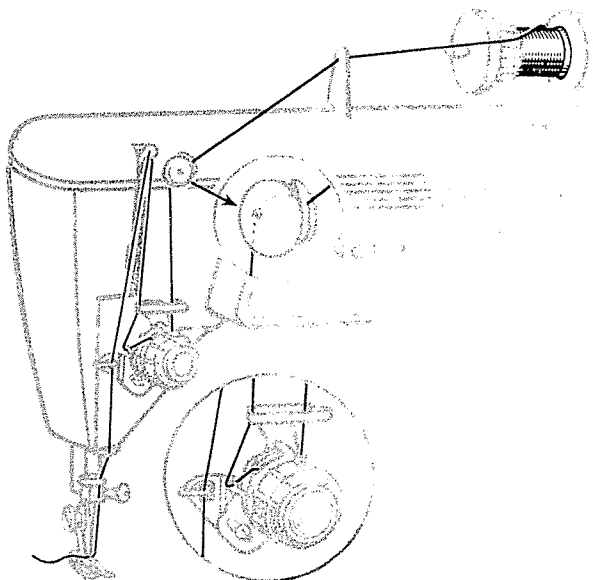
2. Enfiler la bobine sur la broche.



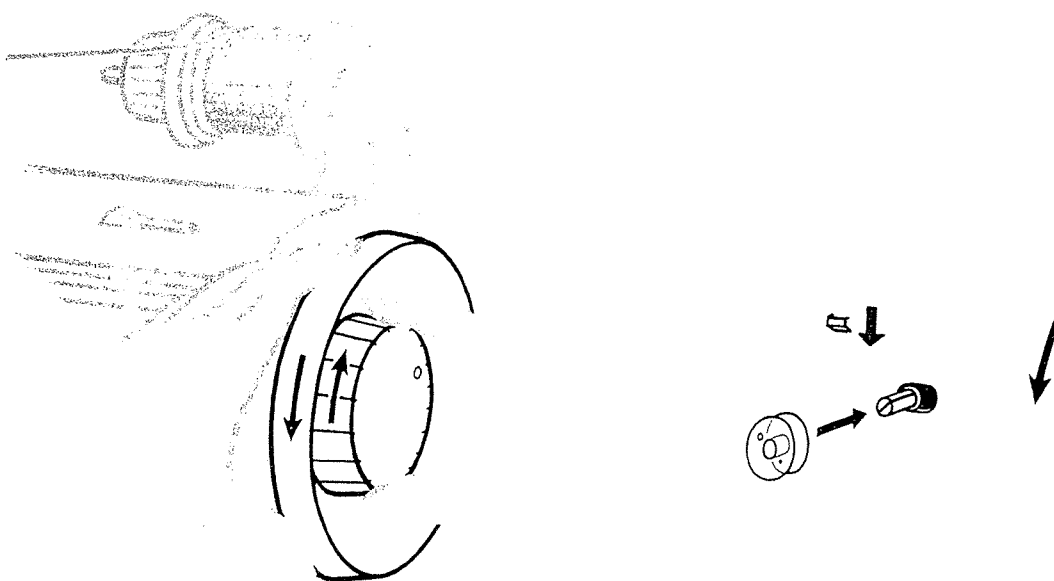
3. Enfoncer le dévidoir contre la bobine. Choisir le dévidoir selon la taille de la bobine, comme indiqué.

### ENFILAGE SUPERIEUR — AIGUILLE UNIQUE

Faire remonter le levier releveur à son point mort haut. Placer la bobine de fil sur la broche à bobine (voir Page 8). Faire passer le fil par les points d'enfilage comme illustré. Enfiler l'aiguille d'avant en arrière. Tirer par le chas de l'aiguille une longueur de fil suffisante pour commencer à coudre.

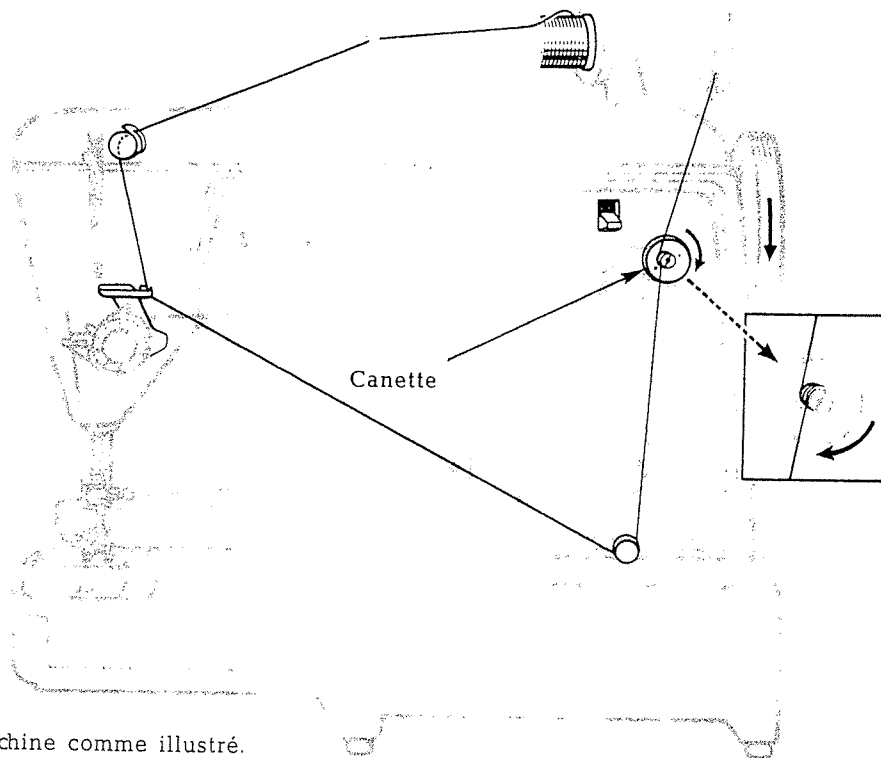


## REPLISSAGE DE LA CANETTE



Desserrer le volant. Tourner de la main droite la vis d'arrêt de mouvement en direction de la flèche.  
Placer la canette sur la broche à canette. Abaisser le levier d'embrayage du dévidoir.

### REPLISSAGE DE LA CANETTE (suite)



Enfiler la machine comme illustré.

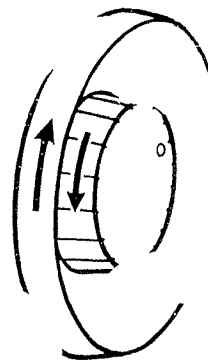
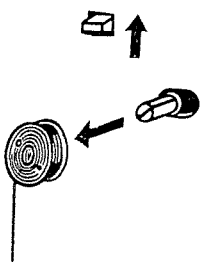
Enrouler le fil plusieurs fois autour de la canette en direction de la flèche et abaisser le levier d'embrayage du dévidoir.

### REPLISSAGE DE LA CANETTE (suite)

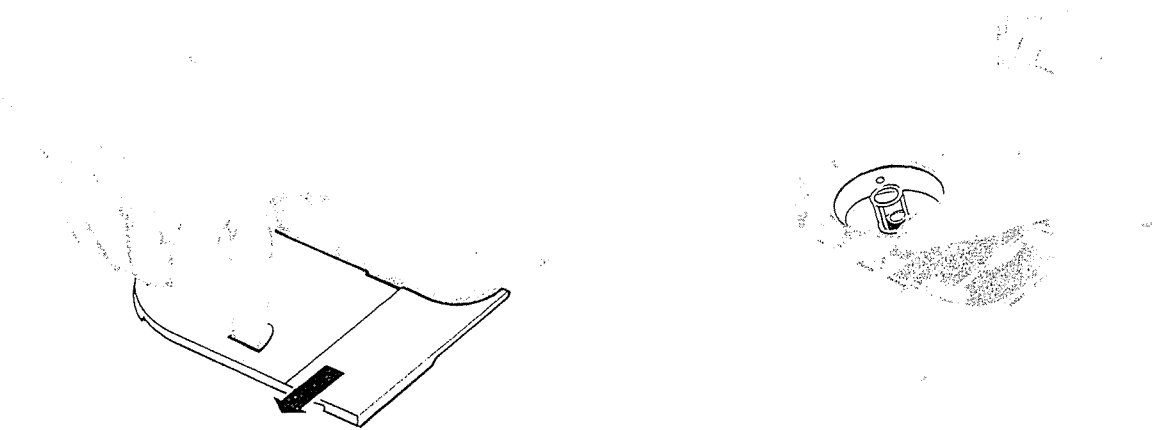
Ne remplissez pas trop la canette, cela pourrait l'empêcher de tourner librement dans la boîte à canette.

Arrêtez la machine, relevez le levier d'embrayage du dévidoir et retirez la canette de la broche.

Resserrer la vis d'arrêt de mouvement avec la main droite.

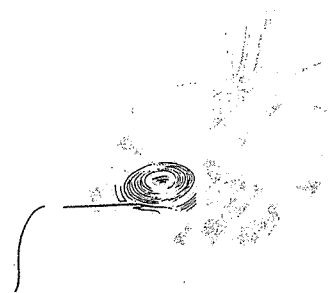
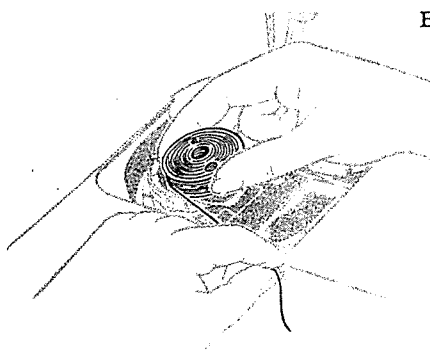


POUR RETIRER LA CANETTE

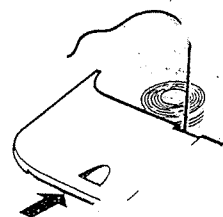
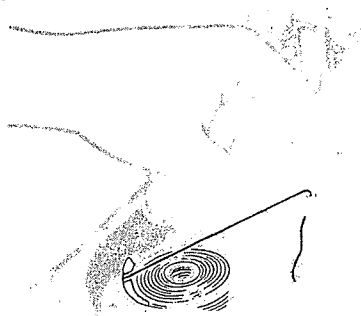


Ouvrir la plaque-glissière et soulever la canette pour la sortir.

## ENFILAGE DE LA BOITE CANETTE



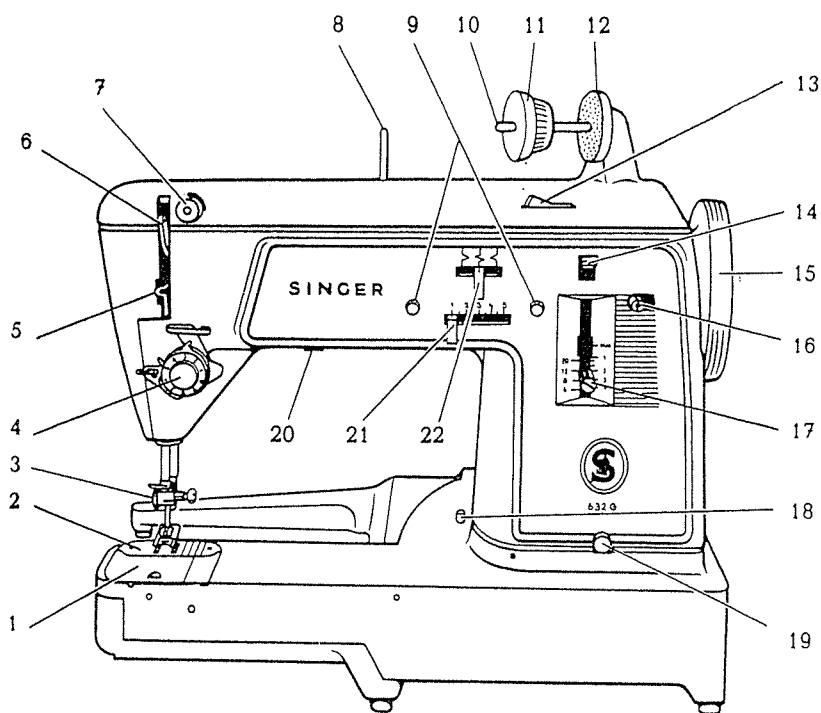
Tenir la canette de manière que le fil se déroule dans la direction illustrée ci-dessus. Placer la canette dans sa boîte. Faire passer le fil dans la fente et sous le ressort.



Tirer le fil dans l'encoche aménagée à l'extrémité du ressort en faisant passer transversalement une longueur de fil de 8 cm environ au-dessus de la canette. Refermer la plaque-glissière en faisant pénétrer le fil dans l'encoche.



PIECES PRINCIPALES DE LA MACHINE 632



- 1 Plaque glissière
- 2 Plaque à aiguille
- 3 Vis de pied presseur
- 4 Bloc de tension de fil d'aiguille
- 5 Guide-fil point de chaînette
- 6 Levier releveur de fil
- 7 Guide-fil avant tension
- 8 Guide-fil
- 9 Boutons de butée
- 10 Broche à bobine
- 11 Distributeur de fil
- 12 Coussinet d'appui de bobine
- 13 Interrupteur de lampe
- 14 Levier d'embrayage du dévidoir
- 15 Volant à main
- 16 Broche du dévidoir
- 17 Régulateur de longueur de point
- 18 Bouton de déblocage du plateau
- 19 Guide-fil de dévidoir
- 20 Levier de remplacement d'ampoule
- 21 Sélecteur de largeur de point
- 22 Levier sélecteur de position d'aiguille

## REGULATEUR DE LONGUEUR DE POINT

Les chiffres à gauche, gravés sur l'indicateur du régulateur de points représentent le nombre de points exécutés au pouce. Les chiffres à droite représentent la longueur des points en millimètres.

La partie supérieur crantée de l'indicateur représente les longueurs de point d'un nombre supérieur à 20 par pouce, moins de 1 mm.

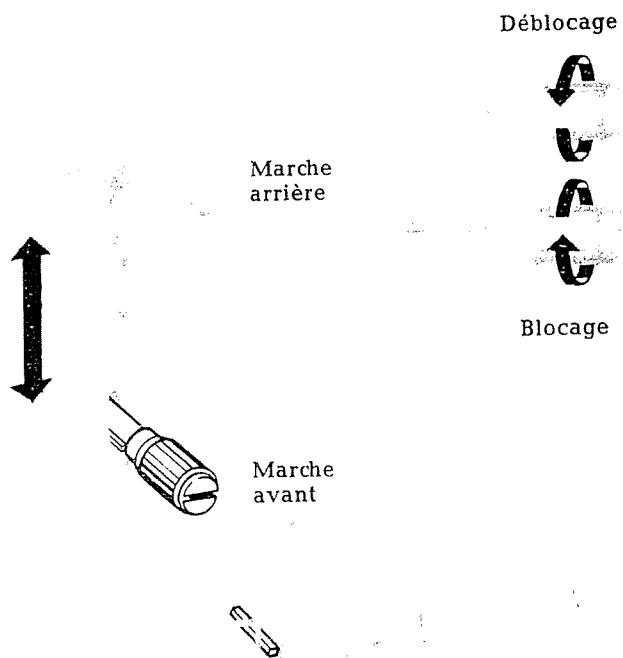
La partie inférieur crantée de l'indicateur permet le blocage de la longueur de point No 6, (4 mm) pour la piqûre d'épaisseurs multiples ou de plis de tissu épais.

### Pour régler la longueur de point

- Libérer l'index en tournant l'écrou moleté vers la gauche.
- Placer le levier à la longueur de point voulue.
- Resserrer l'index contra la plaque en tournant l'écrou moleté vers la droite.

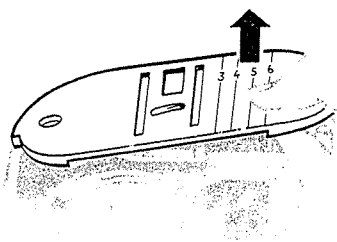
Lorsqu'on a placé l'index, la piqûre en marche arrière est exécutée en relevant le levier à fond. La position de blocage au No. 6 (4 mm) ne permet pas la marche arrière.

Si l'on désire inverser la marche à cette longueur de point, tourner le bouton moleté à gauche jusqu'à ce que l'on puisse placer le régulateur de longueur de point en marche arrière.

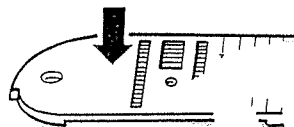


## ENLEVEMENT ET REMISE EN PLACE DE LA PLAQUE A AIGUILLE

Pour ôter la plaque à aiguille



Pour remettre la plaque à aiguille



Relever la barre du presseur. Tourner le volant pour amener la barre à aiguille à son point mort haut. Ouvrir la plaque-glissière. Placer le pouce sous l'extrémité antérieure de la plaque à aiguille et la soulever pour la retirer de la machine.

Mettre la plaque à aiguille en position au-dessus des deux ergots et fermer la plaque-glissière.

## POINT DE CHAINETTE



Plus qu'aucune autre machine à coudre, la nouvelle 632 SINGER épargnera un temps considérable consacré à de longues et fastidieuses opérations qui devaient auparavant être exécutées à la main. Cette machine possède une caractéristique exclusive permettant d'obtenir non seulement le point noué habituel mais également un point de chaînette un-fil.



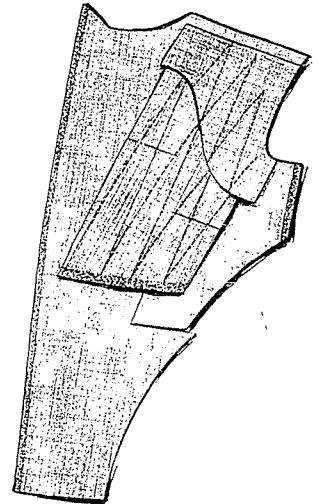
Le principal avantage de ce genre de point est de pouvoir être défait rapidement et avec facilité en tirant simplement sur la couture. Au moyen du point de chaînette, les opérations qui consistent à baguer et bâtir, indispensables à la confection de robes et vêtements sur mesure, peuvent maintenant être faites à la machine. Une couture au point de chaînette peut être partiellement défaire sans difficulté, ce qui est bien souvent nécessaire lors de l'essayage (coutures de côté ou de taille). Après essayage, le point noué définitif est piqué parallèlement et contre la piqûre au point de chaînette. La couture provisoire peut alors être enlevée en tirant simplement sur le fil sans laisser de trace. Pour bâtir, on peut employer soit du fil ordinaire, soit du coton à reprendre machine.

Le point de chaînette un-fil peut être employé pour une grande variété d'opérations, telles que:



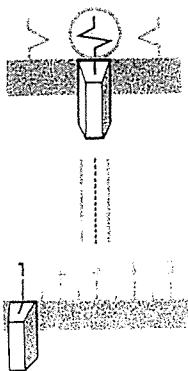
- Faufilage des entoilages des devants de complets et vestons au lieu du point zig-zag.
- Exécution de pinces de souplesse sur chemises, pyjamas, etc., ainsi que sur vêtements de confection et rideaux dont les tissus ont tendance à rentrer au lavage. La piqûre provisoire et la piqûre définitive des rideaux peuvent être exécutées sur la même machine. Des plis provisoires peuvent aussi être faits sur les vêtements d'enfants en prévision de la croissance.
- Pour recoudre ourlets de taille ou de jambes sur les sous-vêtements d'hommes et de femmes après avoir remplacé les élastiques.
- Nouvelles coutures d'ourlets à la taille et aux jambes des sous vêtements d'indémaillable ou de tricot de dames et d'hommes au remplacement des élastiques.

- Pour ajuster la longueur et la largeur des fonds de robes (raccourcir pour de petites femmes, rétrécir pour les femmes minces) particulièrement pour les dessous assortis aux robes un peu transparentes pour lesquelles un fond de robe est indispensable.
- En plus des avantages ci-dessus, le point de chaînette sera utile à l'artisan pour:  
une première piqûre sur le pourtour des cols de chemise, pour coudre les marques, pour les ourlets de cravates et de parapluies, bref, pour toutes les opérations où le point de chaînette s'avère préférable.
- Faufilage au bord des vestons, pardessus et complets. Pose de manches — Pose de cols — ourlets de jupes, blouses, etc.



## PRÉPARATION DE LA MACHINE POUR LE POINT DE CHAINETTE

Régler le levier de commande de largeur de prise de tissu à 1  
et le levier de commande de position de barre à aiguille au centre pour l'exécution du point droit.

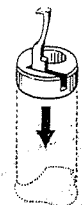


Retirer la plaque à aiguille standard et la canette.

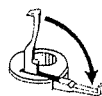
Introduire le reteneur de boucle pour point de chaînette dans la boîte à canette (Illustration 1). Basculer le loquet (Illustration 2) et le tourner vers la gauche jusqu'à l'arrêt (Illustration 3).

Poser la plaque à aiguille pour point de chaînette.

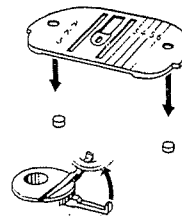
1

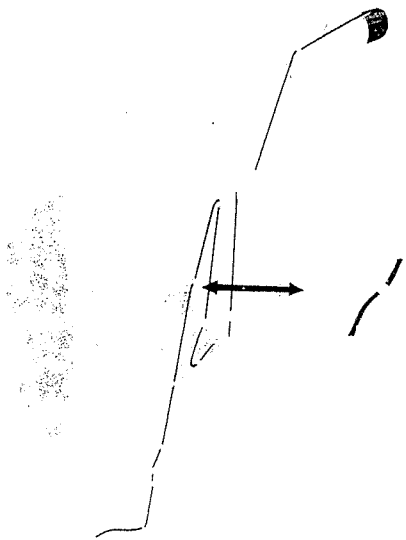


2



3





**ENFILAGE:** En plus de l'enfilage normal, placer le fil d'aiguille dans le guide-fil de point de chaînette, la plaque de face étant ouverte.

**LONGUEUR DE POINT:** Réglée normalement au point le plus long environ 6 points au pouce (4 mm) (rangée gauche de chiffres sur la plaque indicatrice de longueur de point). Toute longueur de point entre 6 et 12 au pouce (2 mm et 3 mm), peut être employée.

**TENSION DE FIL:** Normalement, réglée entre 2 et 3. Un léger réglage peut se révéler nécessaire en fonction de la grosseur de fil et de la matière piquée.

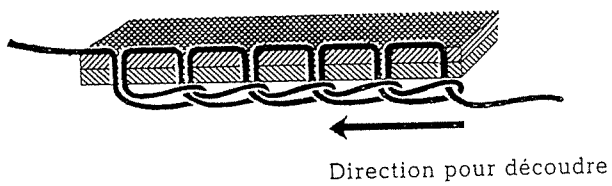
#### PIGURE AU POINT DE CHAINETTE

Sur l'endroit du tissu, la piqure au point de chaînette est semblable à la piqure au point noué. Toutefois, le nouage du point ne se fait pas dans l'épaisseur comme c'est le cas pour un point noué bien équilibré; le fil forme boucle sur l'envers du tissu, la succession de ces boucles prenant l'aspect de petites têtes de flèches. Ces têtes de flèches, caractéristiques du point de chaînette, dirigent leurs pointes vers le commencement de la couture.

Au départ, veiller à ce que le levier releveur soit à son point mort haut, ce qui évitera que l'aiguille ne se désenfile si l'on n'a pas laissé une longueur de fil suffisante. Ne piquer qu'en marche avant. Si l'on fait pivoter le tissu autour de l'aiguille lorsque l'opération demande la formation d'un angle, veiller à ce que l'aiguille ait amorcé sa remontée (1 cm environ au-dessus de son point mort bas) de manière à éviter les manques de points. Puis continuer à coudre.

#### POUR RETIRER LE TISSU DU DESSOUS DU PIED PRESSEUR

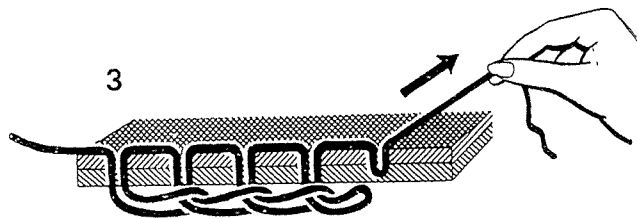
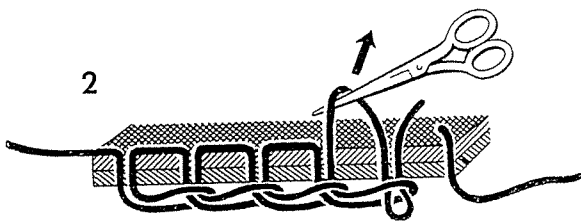
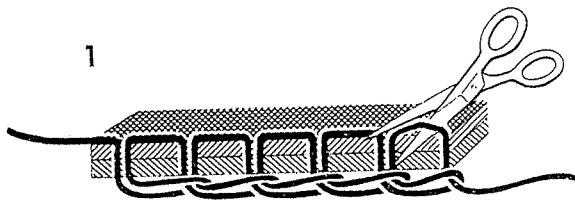
La manière la plus facile de retirer l'ouvrage consiste à piquer au-delà du bord tout en tirant légèrement sur le tissu, ce qui produit une chaînette que l'on coupe à quelque distance du bord. Toutefois, si la couture finit avant que le bord ne soit atteint, on amènera le levier releveur à son point mort haut, puis on relèvera le pied presseur et l'on tirera une longueur de fil de bobine au travers du levier releveur. Tirer le lâche de fil vers la droite entre le pied presseur et le tissu à l'aide de ciseaux, puis le couper. Enlever le tissu, l'extrémité libre de fil se trouve tirée automatiquement sur l'envers et la couture est solidement nouée.



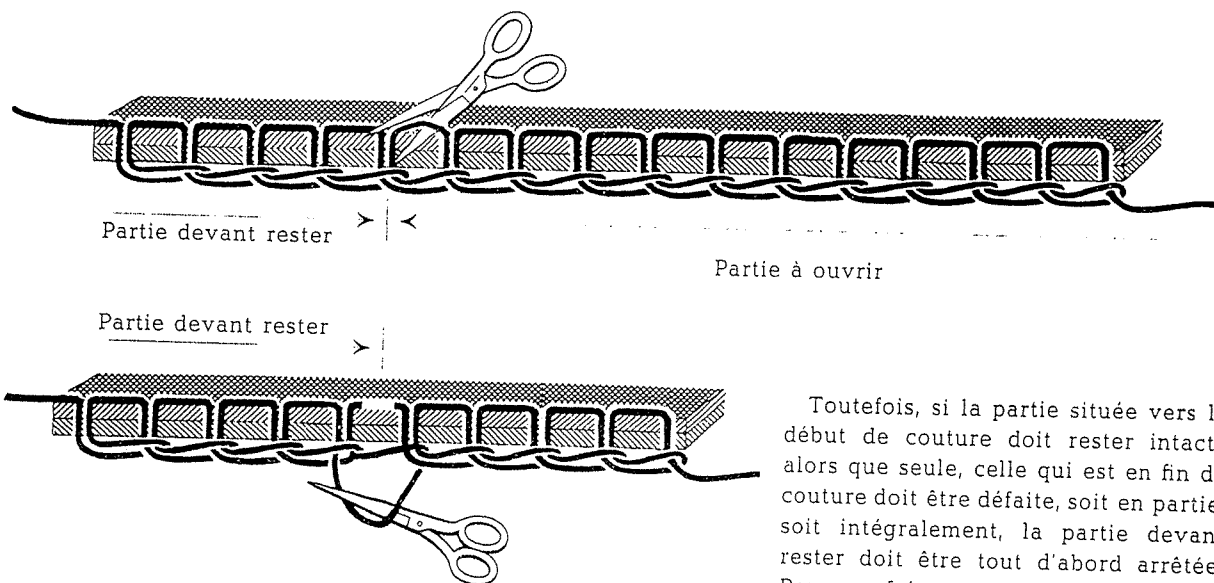
### POUR DEFAIRE LA COUTURE CHAINETTE

La couture au point de chaînette ne peut être decousue que dans une direction, c'est-à-dire, de la fin de couture vers son début. La direction pour découdre est identifiable sur l'envers du travail, la pointe des têtes de flèches étant orientée vers le début de couture.

Pour défaire la couture, couper le dernier point sur l'endroit du tissu, puis tirer le point précédent vers le haut. A l'aide de cette extrémité libre du fil, la couture se défera par simple traction. La même méthode sera employée pour découdre partiellement la couture à un endroit déterminé, en tirant l'extrémité de fil dans le sens des têtes de flèches, tout en laissant le restant de la couture intact.





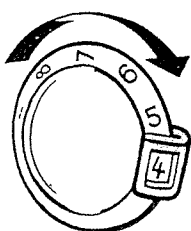


Toutefois, si la partie située vers le début de couture doit rester intacte alors que seule, celle qui est en fin de couture doit être défaire, soit en partie, soit intégralement, la partie devant rester doit être tout d'abord arrêtée. Pour ce faire, couper la couture sur l'endroit à l'emplacement voulu, puis, à l'envers, tirer la boucle hors du tissu. Procéder comme indiqué plus haut pour défaire partiellement la couture selon les nécessités.

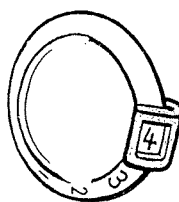
#### POUR PASSER DU POINT DE CHAINETTE AU POINT NOUE

Pour revenir au point noué, il suffit de désefiler le guide-fil pour point de chaînette (voir Page 21), de remettre la canette et la plaque à aiguille appropriée, zig-zag ou point droit.

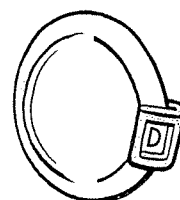
## REGLAGE DE LA PRESSION



Augmenter



Diminuer



Position pour  
broderie et reprise

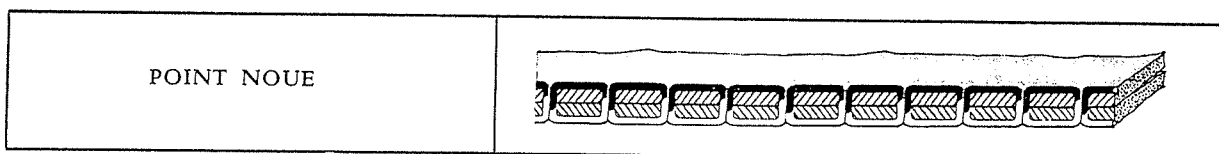
La pression est la force exercée par le pied presseur sur le tissu en cours de piqûre.

Le pied presseur doit être abaissé sur le tissu avant réglage. Si la pression est correctement réglée, plusieurs épaisseurs de tissu seront entraînées uniformément et sans glissement. Varier la pression selon l'épaisseur de tissu.

Si la pression est trop légère, l'entraînement ne sera pas régulier, la qualité du point s'en trouvera affectée et les coutures ne seront pas uniformes.

Une trop forte pression, d'autre part, nuira également à la qualité du point et à l'uniformité de la couture et sera susceptible d'endommager la surface et le poil du tissu.

Pour déterminer le degré de pression requis, il y a donc lieu de prendre en considération, non seulement l'épaisseur et le tissage de l'étoffe, mais aussi le fini et l'appât de celle-ci.

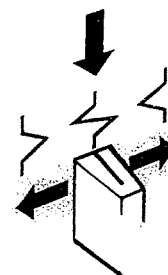


#### SELECTEUR DE POSITION D'AIGUILLE

Trois réglages de position d'aiguille peuvent être adoptés tant pour le point droit que pour le point zig-zag.

Pour régler, abaisser le sélecteur et l'amener au réglage désiré. Les réglages intermédiaires sont aussi possible.

Ne procéder à aucun réglage de position d'aiguille tant que l'aiguille est dans le tissu.



#### SELECTEUR DE LARGEUR DE POINT

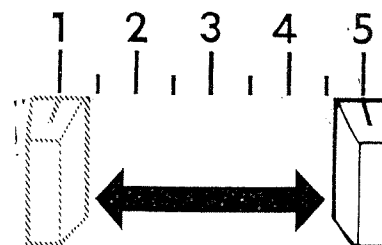
Réglage pour le point droit: 1

Réglage de largeur du point zig-zag: 2 à 5

Le levier sélecteur de largeur de point détermine la jetée de l'aiguille de la position zero pour le point droit à la largeur maximum de 5 (5 mm).

Pour régler, faire glisser le levier vers la gauche ou la droite pour l'amener à la position désirée. Les chiffres indiquent quatre réglages de largeur mais on peut également adopter des réglages intermédiaires.

Ne procéder à aucun réglage de largeur de point tant que l'aiguille est dans le tissu.

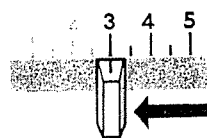


## CONTROLES DE LARGEUR DE POINT

Les boutons de butées doivent être libérés pour les travaux de couture ne comportant pas de limite de largeur de point.

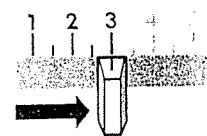
### Bouton de butée gauche

Le bouton de butée gauche permet de régler le levier de largeur de point à la largeur maximum désirée, celle-ci étant supérieure à 3. Resserrer le bouton de butée gauche.



### Bouton de butée de droite

Le bouton de butée de droite permet de régler le levier de largeur de point à la largeur minimum désirée, celle-ci étant inférieure à 3.



### Réglage de la largeur minimum de point

Amener le levier de largeur de point au réglage désiré. Resserrer le bouton de butée de droite.

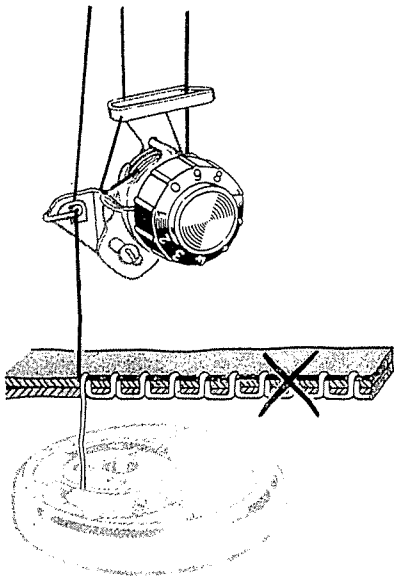
Les boutons de butées gauche et droite permettent de faire fonctionner le levier de largeur de point à la main entre des positions déterminées sans devoir consulter l'échelle graduée du levier pendant la couture.

Par exemple: Pour limiter la piqûre zig-zag entre 2 et 4, régler le levier de largeur de point à 4, resserrer le levier de butée de droite (ou gauche?). Régler ensuite le levier à 2 et resserrer le bouton de butée de gauche (ou droite?). Le levier de largeur de point est maintenant réglé pour limiter la largeur maximum à 4 alors que la largeur minimum est réglée à 2. D'autres limites: 2 et 3 ou  $2\frac{1}{2}$  et  $4\frac{1}{2}$  peuvent être obtenues de la même manière.

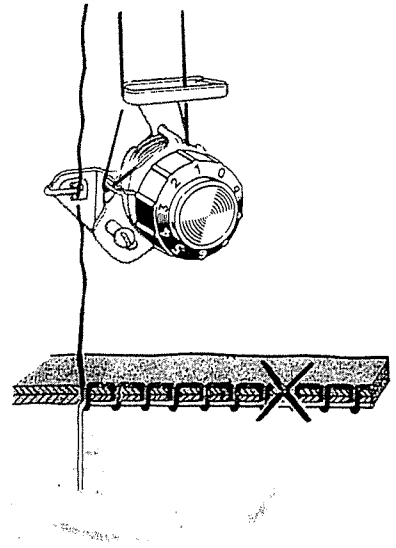
Quand les boutons de butée ont été réglés pour une combinaison de largeurs déterminée, le levier de point peut être élevé et déplacé sous les butées pour obtenir le point droit 1 ou la largeur maximum 5.

Voir Page 41 des exemples de points d'ornement pouvant être exécutés grâce à des combinaisons de diverses largeurs de point et positions d'aiguille.

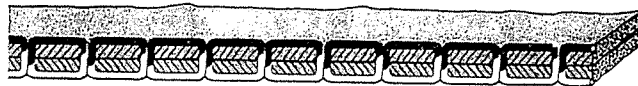
TENSION DE FIL D'AIGUILLE  
POINT DROIT



La tension du fil d'aiguille est trop serrée — régler le cadran au chiffre inférieur.

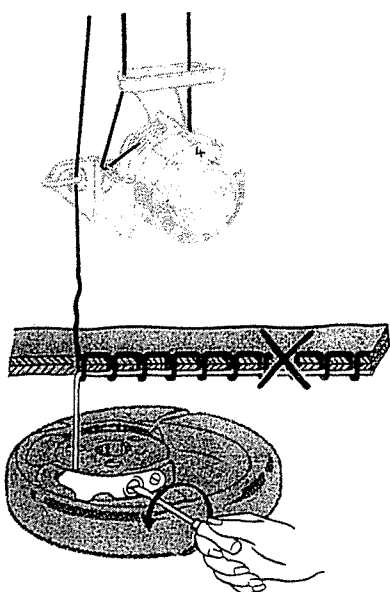


La tension du fil d'aiguille est trop lâche — régler le cadran au chiffre supérieur.

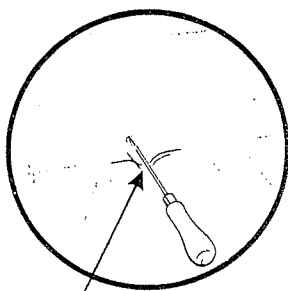


Un point impeccable est obtenu lorsque les tensions supérieure et inférieure sont équilibrées, les fils d'aiguille et de canette étant tirés uniformément et noués à l'intérieur du tissu.

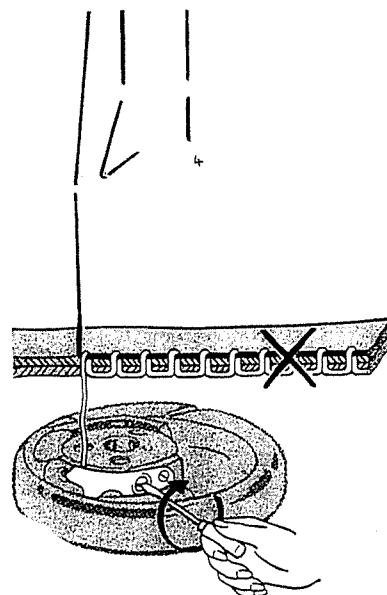
TENSION DU FIL DE CANETTE  
POINT DROIT



La tension du fil de canette est trop serrée — pour régler, tourner la vis dans la direction indiquée.



Mettre le tournevis comme indiqué



La tension du fil de canette est trop lâche — pour régler, tourner la vis dans la direction indiquée.



Un point impeccable est obtenu lorsque les tensions supérieure et inférieure sont équilibrées, les fils d'aiguille et de canette étant tirés uniformément et noués à l'intérieur du tissu.

**POINT DROIT**  
**POSITION DE L'AIGUILLE AU CENTRE**

**Position d'aiguille: Centrale**  
**Levier de largeur de point: 1**  
**Plaque à aiguille et pied presseur universels**  
**ou plaque à aiguille et pied presseur pour point droit**

On peut employer indifféremment la plaque à aiguille et le pied presseur universels ou la plaque à aiguille et le pied presseur pour point droit quand on pique au point droit en position centrale de l'aiguille. La sélection de l'équipement sera faite en fonction du tissu et de l'opération de couture. Voir Pages 31 et 35.



POINT DROIT  
POSITIONS GAUCHE ET DROITE DE L'AIGUILLE

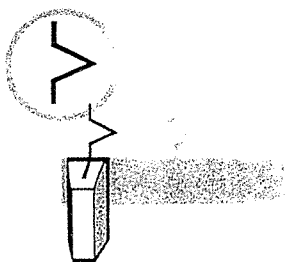
Position d'aiguille: Gauche ou droite, centre gauche ou centre droite

Levier de largeur de point: 1

Plaque à aiguille et pied presseur universels

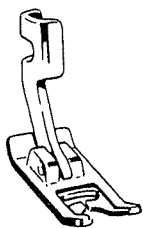
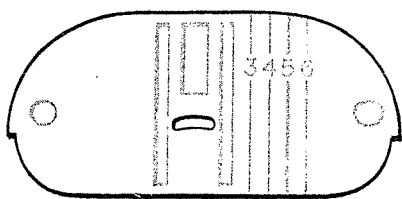
Pour l'exécution de travaux spéciaux déterminés, la ligne de piqûre peut être placée à droite ou à gauche du centre. Il est indispensable d'employer la plaque à aiguille et le pied presseur universels lorsqu'on pique en positions gauche ou droite de l'aiguille.

Ne procéder à aucun réglage de position d'aiguille tant que celle-ci est dans le tissu.



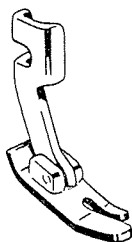
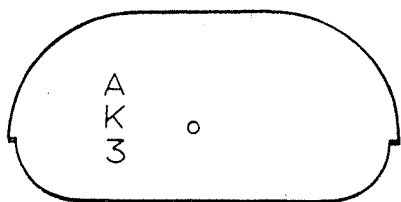


## EQUIPEMENT POUR LE POINT DROIT



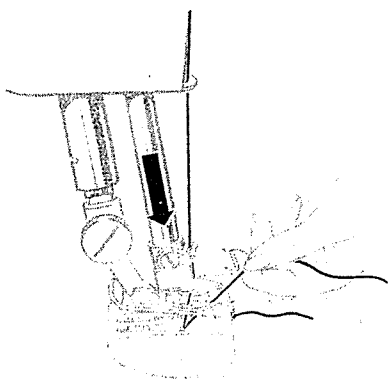
La plaque à aiguille et le pied presseur universels sont employés pour toute couture courante et lorsqu'on doit piquer alternativement au point droit et au point zig-zag au cours de la même opération.

L'équipement universel doit obligatoirement être utilisé lorsque la ligne de piqûre doit être placée à gauche ou à droite du centre.

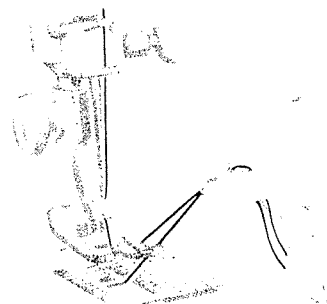
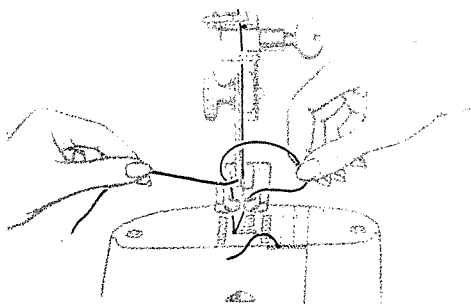


La plaque à aiguille et le pied presseur pour point droit sont employés lorsque le genre de tissu et l'opération de couture demandent un contrôle précis . . . pour la piqûre précise des bords incurvés ou festonnés, le surpiquage, la piqûre au bord, etc. Cet équipement sera adopté pour la piqûre des tissus fragiles ou spongieux, étoffes synthétiques, indémaillables ou tricots.

## PREPARATION A LA COUTURE

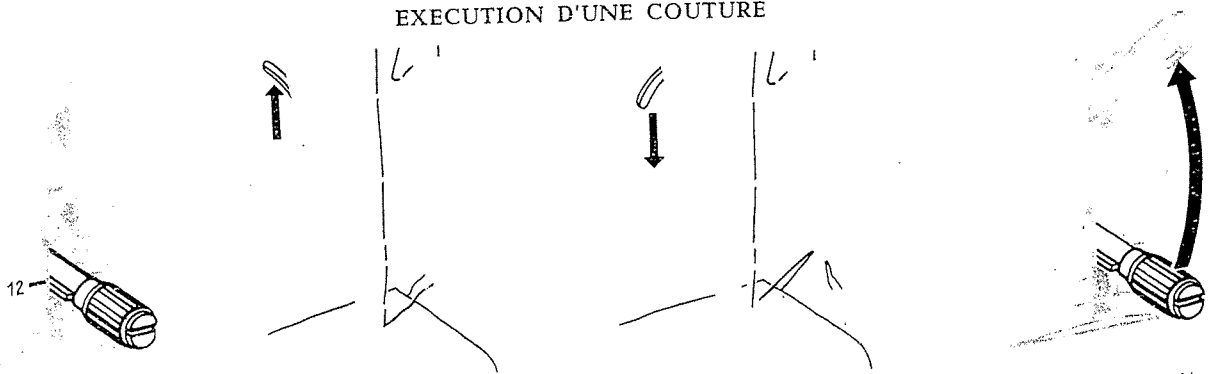


Tenir légèrement le fil de la main gauche. Tourner le volant à main de manière à faire pénétrer l'aiguille dans la plaque d'où elle ramènera le fil de canette.

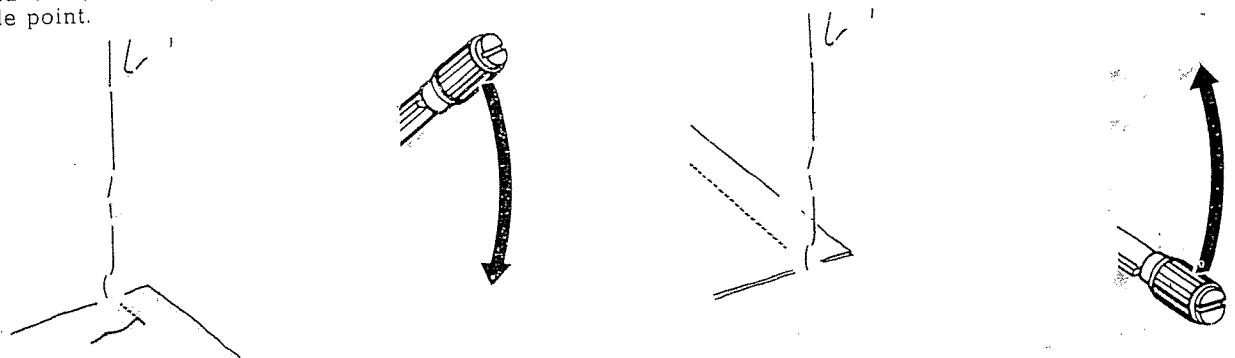


Tirer l'extrémité du fil de canette hors de la plaque et placer les fils d'aiguille et de canette transversalement sous le pied presseur.

### EXECUTION D'UNE COUTURE

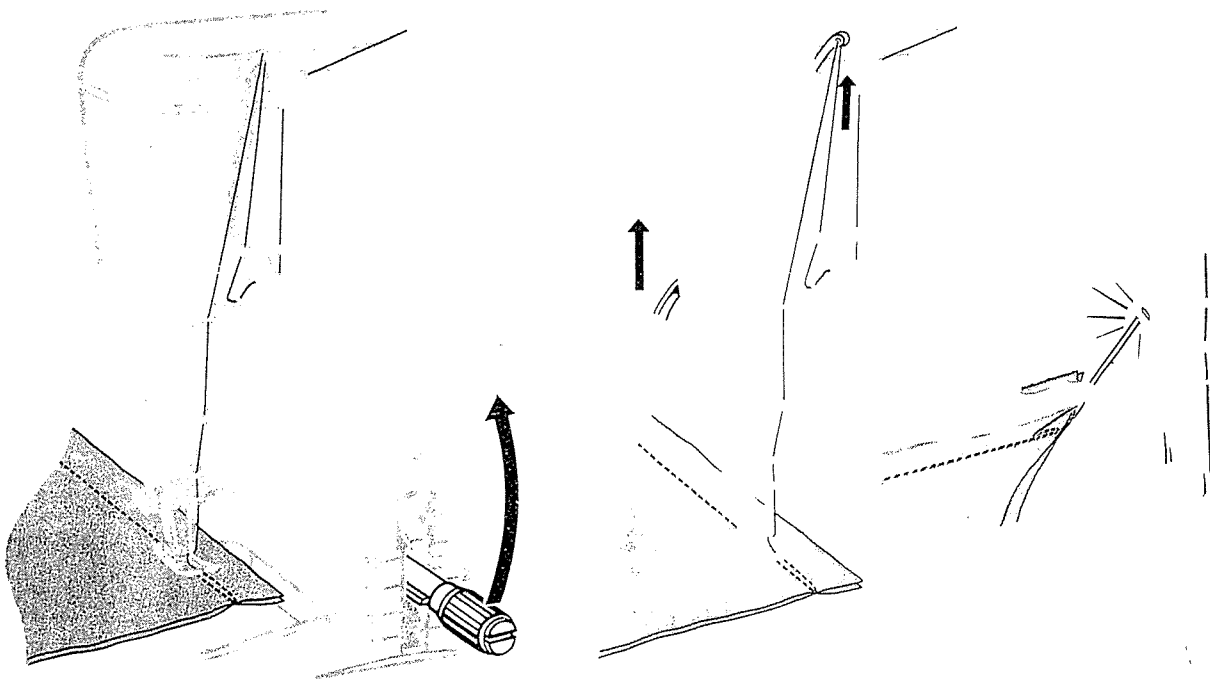


Régler le régulateur de point à la longueur de point désirée. Placer l'aiguille dans le tissu à 1 cm  $\frac{1}{2}$  du bord, environ, puis abaisser le pied presseur. Pour piquer en marche arrière, relever le régulateur de point.



Pour consolider la piqûre, piquer en marche arrière jusqu'au bord du tissu. Abaisser de nouveau le régulateur pour piquer la couture en marche avant. Relever le régulateur de point.

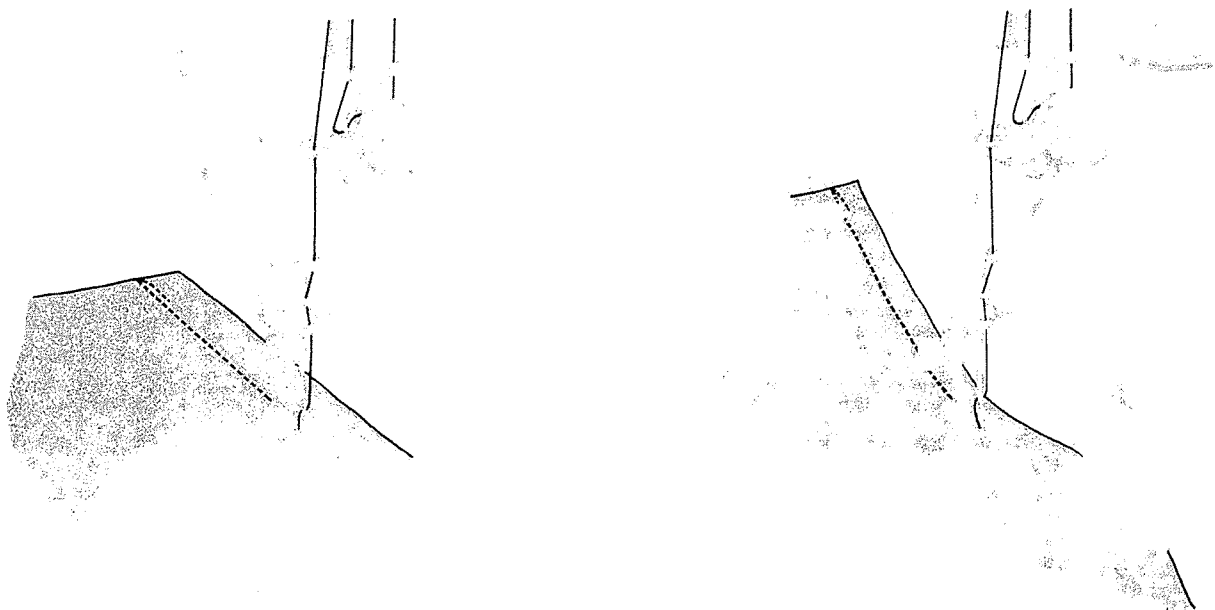
## EXECUTION D'UNE COUTURE



Piquer en marche arrière pour consolider la fin de couture, et abaisser de nouveau le régulateur en position de marche avant.

Le levier relevier étant à son point mort haut, relever le presseur et retirer le tissu.

## POUR GUIDER ET MAINTENIR LE TISSU

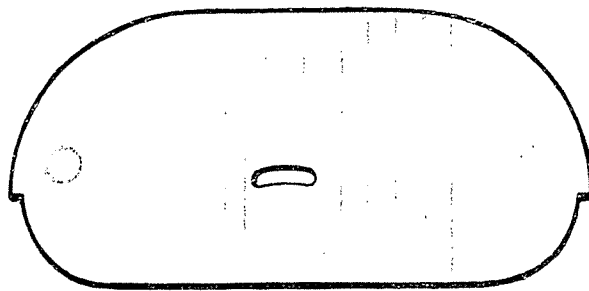


La plupart des tissus n'ont besoin que d'être guidés à l'avant du pied presseur.

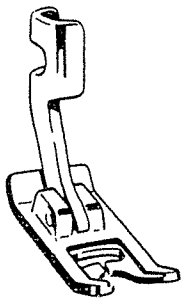
Les étoffes à tissage et texture inhabituels, tissus transparents, crêpes, indémaillables, tricots, etc., ont besoin d'être maintenus pendant la piqûre.

Pour de tels tissus, employer la plaque à aiguille et le pied presseur pour point droit, et tendre légèrement la couture en cours d'exécution en tenant le tissu à l'avant et à l'arrière du pied presseur conformément à l'illustration ci-dessus.

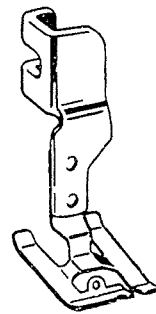
EQUIPEMENT POUR LE POINT ZIG-ZAG



Plaque à aiguille universelle.

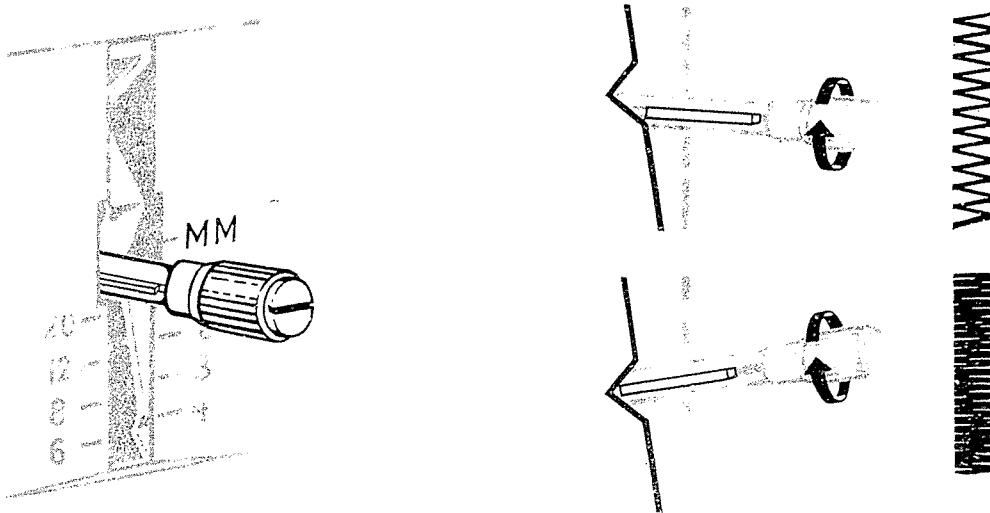


Pied presseur universel.



Pied presseur spécial.

### REGLAGE DE LA LONGUEUR DE POINT POUR LE POINT DE BOURDON



La partie supérieure crantée de l'indicateur de point permet de raccourcir progressivement la longueur de point.

Au fur et à mesure que l'on tourne le bouton l'index pénètre plus profondément dans le cran jusqu'à ce qu'un bourdon plein soit obtenu.

Le réglage précis à obtenir varie suivant la texture de l'étoffe. Il est recommandé de procéder à un essai sur un morceau du tissu que l'on compte employer, à l'aide du pied spécial, avant d'entreprendre le travail.

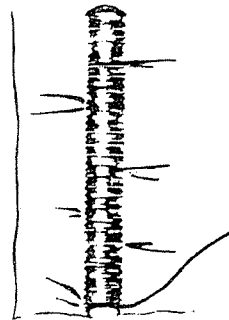
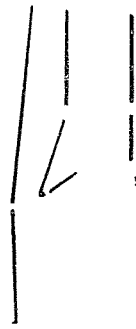
## POINT DE BOURDON-REGLAGE DE TENSION

Il faut une tension de fil d'aiguille plus légère pour le point de bourdon que pour le point droit et les dessins à points espacés. Plus le bourdon est large, plus la tension doit être légère.

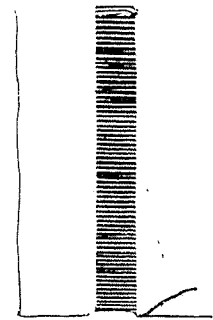
Le point de bourdon large, levier d'amplitude de jetée à 5, demande la tension la plus faible. Pour un bourdon plus étroit, il faut une tension légèrement plus forte.

Pour déterminer le réglage de tension correct, un échantillon sur même tissu doit être fait avec le pied spécial. Un point de bourdon correct doit être parfaitement plat sur le tissu. S'il est tendu ou qu'il grigne, la tension du fil d'aiguille est trop forte.

Les tissus mous et sans soutien doivent être renforcés; piquer avec un papier à patron sous le tissu.



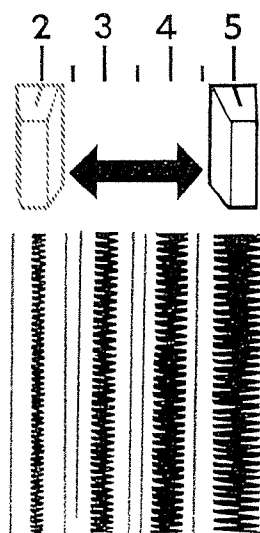
Tension trop serrée de fil d'aiguille



Tension correcte de fil d'aiguille



### CONTROLE DE LARGEUR DU POINT ZIG-ZAG



La largeur du zig-zag est contrôlée par le levier de largeur de point. La largeur du point zig-zag augmente au fur et à mesure que l'on déplace le levier vers la droite. Les réglages 2 à 5 sont indiqués, mais on peut également employer les réglages intermédiaires.

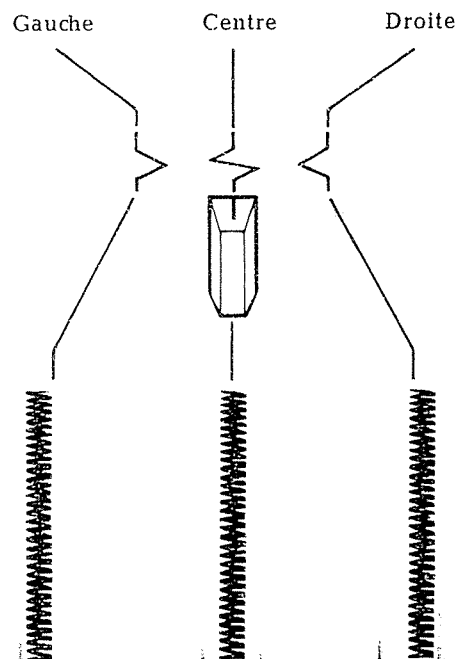
Ne procéder à aucun réglage de largeur de point tant que l'aiguille est dans le tissu.

### PIQURE ZIG-ZAG — POSITIONS ZIG-ZAG

La position de l'aiguille au centre place la piqûre en position centrale. Les réglages à gauche ou à droite placent la piqûre en positions gauche ou droite de l'aiguille à des largeurs inférieures à 5.

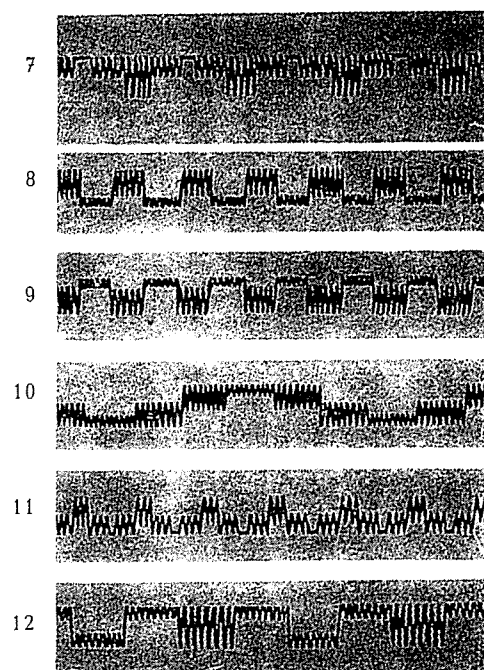
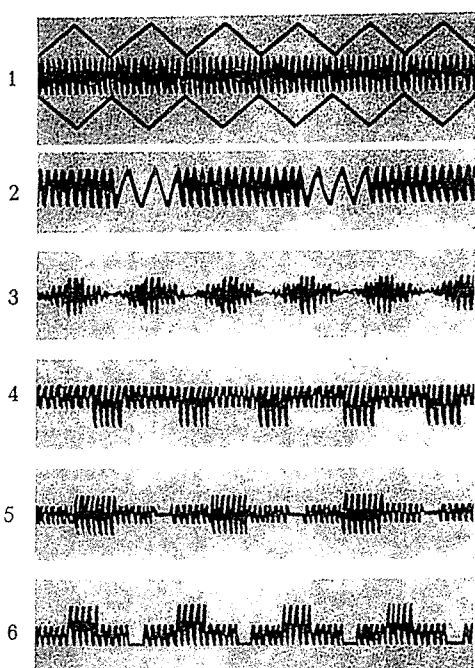
La position centrale de l'aiguille est préférable. Les réglages gauche ou droite n'étant employés que lorsque l'opération exécutée demande un emplacement spécial de la piqûre, par exemple, exécution de boutonnières, couture de boutons.

Ne procéder à aucun réglage de position d'aiguille tant que l'aiguille est dans le tissu.



## DESSINS DE POINTS D'ORNEMENT

Ces dessins de points sont obtenus en variant la position de l'aiguille et la largeur de point



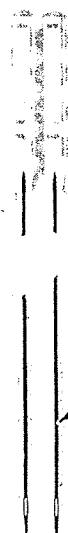
Le tableau des réglages correspondant aux dessins de points d'ornement figure à la Page 42.

TABLEAU EXPLICATIF DES POINTS ILLUSTRES PAGE 41

Camé- directrice	Position de l'aiguille	Largeur de point	Longueur de point	Variations de position de l'aiguille et de prise de tissu	Réglages des bouton de butée
1	Centrale	5	au-dessus de 20 zig-zag = 6	Piquer la barre puis exécuter séparément les lignes de zig-zag.	droite = 5 gauche = 1
2	Centrale	4	12 alternée avec au-dessus 20	A 12 : 6 points. Au-dessus de 20 = 40 points.	droite = 4 gauche = 1
3	Centrale	1 à 5 et 5 à 1	au-dessus de 20	Faire 2 points à chaque prise de tissu jus- qu'à 5, et 2 points à chaque prise de tissu jusqu'à 1.	droite = 5 gauche = 1
4	Gauche	3—5	au-dessus de 20	A 3 : 16 points. A 5 : 8 points.	droite = 5 gauche = 3
5	Centrale	1—3—5—3	au-dessus de 20	14 points à chaque largeur de prise de tissu.	droite = 5 gauche = 3
6	Droite	1—3—5—3	au-dessus de 20	8 points à chaque largeur de prise de tissu.	droite = 5 gauche = 3
7	Gauche	1—3—5—3	au-dessus de 20	8 points à chaque largeur de prise de tissu.	droite = 5 gauche = 3
8	Gauche alternée avec Droite	4 alternée avec 2	au-dessus de 20	14 points à chaque réglage. Prise de tissu 4 avec l'aiguille en position à droite. Prise de tissu 2 avec l'aiguille en position à gauche.	droite = 4 gauche = 2
9	Droite alternée avec Gauche	4 alternée avec 2	au-dessus de 20	14 points à chaque réglage. Prise de tissu 4 avec l'aiguille en position à droite. Prise de tissu 2 avec l'aiguille en position à gauche.	droite = 4 gauche = 2
10	Gauche alternée avec Droite	4—2—4	au-dessus de 20	20 points à chaque réglage. Prise de tissu 4—2—4, position de l'aiguille à gauche. Prises de tissu 4—2—4, position de l'aiguille à droite.	droite = 4 gauche = 2
11	Gauche alternée avec Droite	4 alternée avec 2—0—2	au-dessus de 20	6 points à chaque réglage. Prise de tissu 4 avec l'aiguille en position à gauche. Prises de tissu 2—0—2 avec l'aiguille en position à droite.	droite = 4 gauche = 2
12	Gauche alternée avec Droite	2—5—2 alternée avec 2	au-dessus de 20	16 points à chaque réglage. Prises de tissu 2—5—2 avec l'aiguille en position à gauche. Prise de tissu 2 avec l'aiguille en position à droite.	droite = 5 gauche = 2

## DEUX AIGUILLES

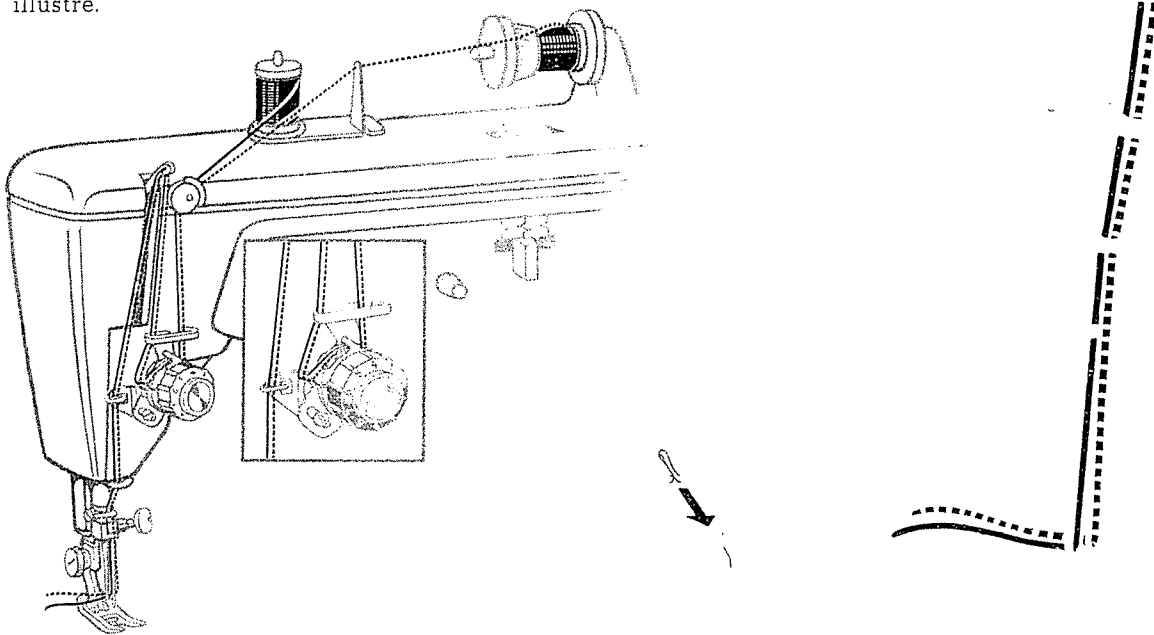
Le pince-aiguille peut recevoir deux aig. 2020 (15×1), généralement de même grosseur. Toutefois, si l'on désire obtenir des effets spéciaux, on peut employer simultanément deux aiguilles de grosseurs différentes avec fils appropriés. Desserrer la vis moletée et introduire la deuxième aiguille de droite à gauche. (Voir Page 7 pour informations complémentaires.)



Grandes rainures orientées vers soi

## DEUX AIGUILLES ENFILAGE SUPERIEUR

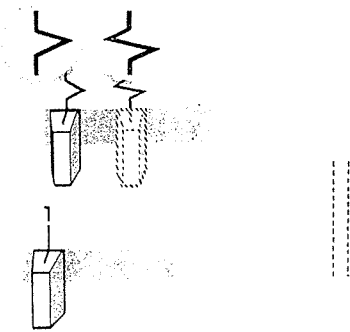
Commencer par enfilez de la même manière que pour l'aiguille unique (voir Page 9). Introduire le porte-bobine auxiliaire (qui est fourni avec la machine) dans le guide-fil (voir l'illustration). Faire glisser la seconde bobine de fil sur le porte-bobine auxiliaire et procéder à l'enfilage de la seconde aiguille comme illustré.



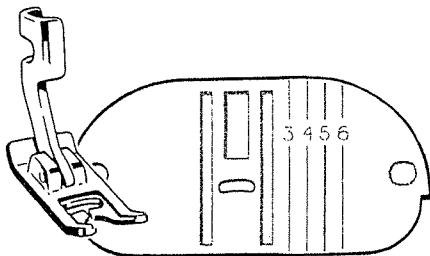
Veiller à ce que les fils soient séparés par le disque intermédiaire de tension.  
Ne faire passer qu'un fil par le dernier guide-fil avant l'aiguille.

## DEUX AIGUILLES

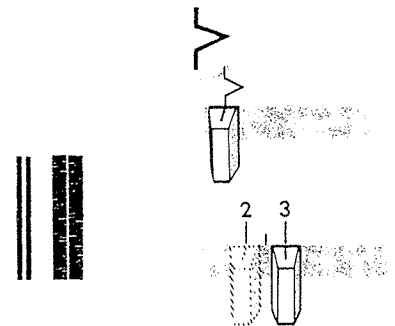
Point droit



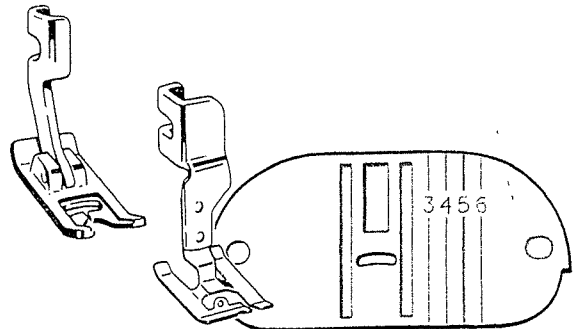
**Largeur de point: 1**  
**Position d'aiguille: Au centre ou à gauche seulement**  
**Plaque à aiguille et pied presseur universels**



Point zig-zag



**Largeur de point: 2 ou 3 au maximum**  
**Position d'aiguille: A gauche seulement**  
**Plaque à aiguille et pied presseur universels ou**  
**Plaque à aiguille universelle et pied presseur spécial**



Observations...

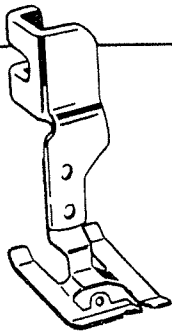
Instructions d'emploi des guides spéciaux



VOUS POURREZ VOUS PROCURER AUPRÈS DE VOTRE MAGASIN SINGER  
LES GUIDES QUI NE SONT PAS FOURNIS AVEC VOTRE MACHINE.



**PIED PRESSEUR SPECIAL**



Ce pied léger et souple est conçu spécialement pour le point de bourdon. Il procure une visibilité parfaite et une grande maniabilité tout en permettant le libre passage de points étroitement rapprochés.

On obtient une précision impeccable à l'aide de ce pied dans l'exécution des boutonnières, des monogrammes et des applications.

Un oeillet aménagé au côté gauche du pied permet le passage d'un fil de passe.

**CE PIED PEUT ETRE EMPLOYE POUR:**

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| Boutonnières | Points d'ornement |
| Applications | Motifs décoratifs |
| Monogrammes  |                   |

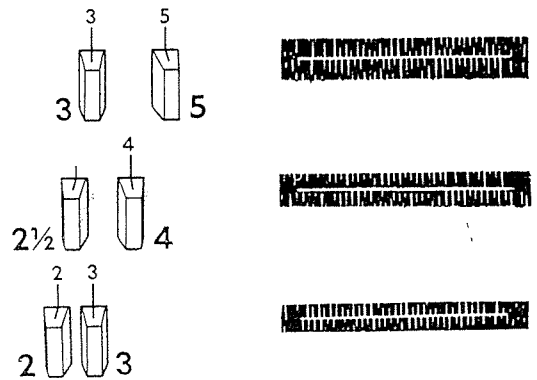


**BOUTONNIERES**

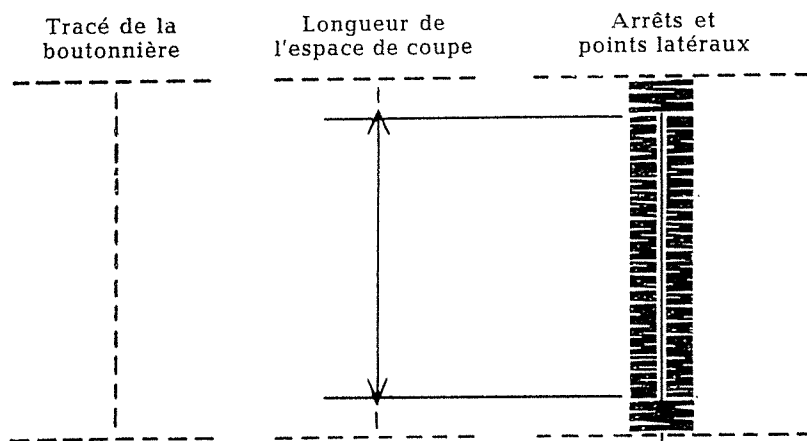
- Position d'aiguille: Gauche
- Largeur de point: Voir ci-dessous
- Plaque à aiguille: Universelle
- Pied presseur spécial
- Longueur de point: Au-dessus de 20

Pour déterminer le réglage correct de longueur de point et la longueur de la boutonnière, faire un échantillon à titre d'essai.

Trois réglages du levier d'amplitude de jetée sont possibles. On sélectionnera ce réglage en fonction du tissu employé.



## BOUTONNIERES

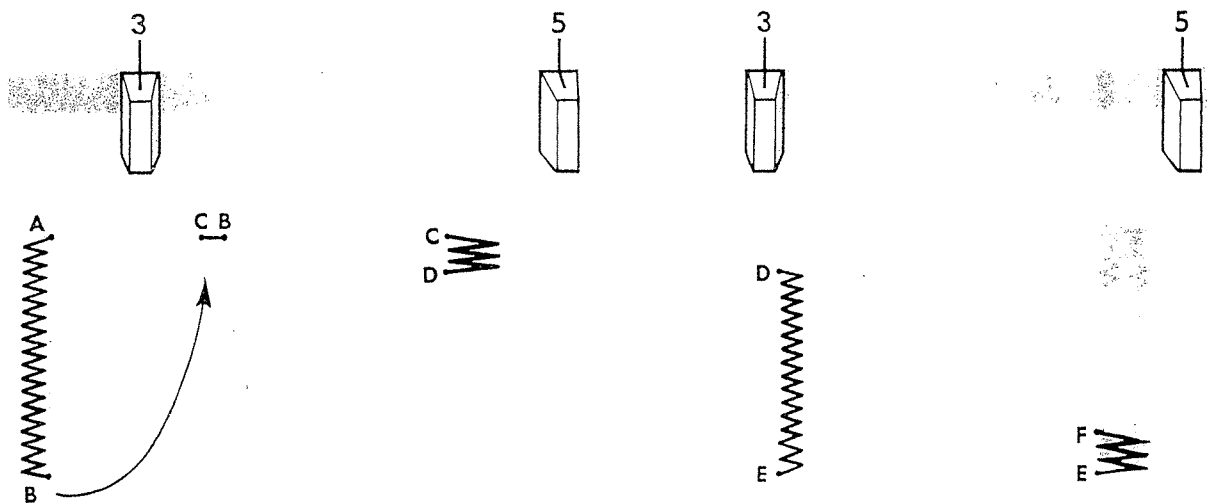


La longueur de l'espace de coupe, ou ouverture dans laquelle le bouton doit passer, se mesure d'après la largeur et l'épaisseur de celui-ci.

La longueur totale de la boutonnière représentera l'espace de coupe plus 3 mm 2 pour les arrêts.

Exécuter un échantillon de boutonnière dans le tissu même que l'on a employé pour le vêtement. L'employer en double épaisseur, représentant le parement, et introduire un entoilage si le vêtement en comprend.

## BOUTONNIERES



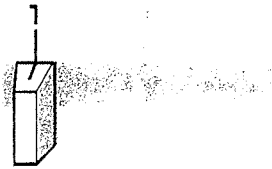
**Méthode de travail:** Régler le sélecteur de position d'aiguille (gauche) et le point avec le levier (voir Page 47). Placer le travail sous l'aiguille en alignant le repère central de la boutonnière avec la ligne gravée au centre du pied.

Pour les points latéraux, tourner le volant à main vers soi pour faire pénétrer l'aiguille dans le tissu au point A. Abaisser le pied et piquer jusqu'au bout du tracé en laissant l'aiguille dans le tissu au point B. Relever le pied et tourner l'ouvrage, l'aiguille servant de pivot. Abaisser le pied, faire un point sans changer le réglage du levier d'amplitude de jetée, amenant l'ouvrage au point C. Régler le levier d'amplitude de jetée pour les arrêts et exécuter au moins six points. Arrêter au point D. Régler le levier d'amplitude de jetée de nouveau pour les points latéraux. Piquer jusqu'au point E, ou environ à six points de l'extrémité de la boutonnière. Régler le levier d'amplitude de jetée pour les arrêts et répéter l'arrêt exécuté précédemment en terminant au point F.

## BOUTONNIERES

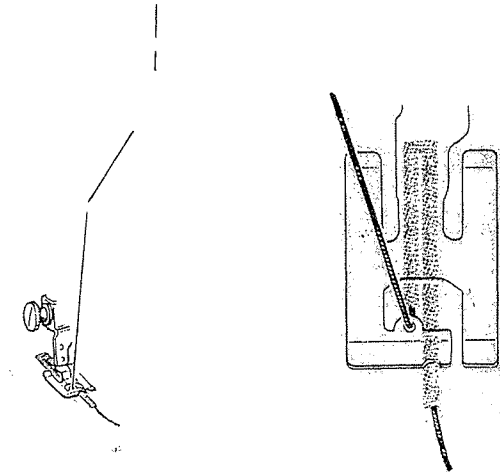
Boutonnieres gansées ou à lèvres en relief. On peut employer comme fil de passe soit du coton perlé No. 8, soit du cordonnet.

Placer la bobine de fil de passe sur la seconde broche à bobine. Faire passer le fil de passe par le premier guide-fil et le faire descendre directement entre les disques arrière et intermédiaire de tension, dans le grand guide-fil puis par l'oeillet du pied presseur spécial. Tirer le fil au-dessus et à l'arrière du pied puis procéder comme pour les boutonnieres ordinaires.



Pour fixer la piqûre, régler le levier d'amplitude de jetée sur 1 et faire trois points. Retirer l'ouvrage, tirer les fils sur l'envers, nouer et couper.

A l'aide de ciseaux à broder bien tranchants, couper l'ouverture destinée au passage du bouton.



## APPLICATIONS

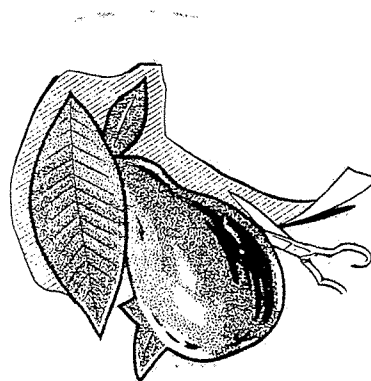
Les applications sont employées avec succès pour l'ornementation des articles d'habillement, de la lingerie et des garnitures d'ameublement.

Elles peuvent être exécutées en même tissu ou dans une étoffe formant contraste soit par le tissage, soit par la couleur. On emploie principalement pour ce genre de travail le zig-zag à points rapprochés. La largeur du point variera selon le genre de tissage de l'étoffe employée.

**Préparations.** Deux méthodes sont possibles. On choisira celle qui convient le mieux au genre de tissu et il est recommandé de faire au préalable un échantillon.

Placer le motif à l'endroit voulu et le bâtir. Fixer le pied presseur spécial à la barre du presseur.

**Méthode No. 1.** Régler le levier d'amplitude de jetée pour la largeur de point voulue. Suivre le contour du dessin et l'entourer intégralement. Quand la piqûre est achevée, couper tout le tissu en excédent.



## APPLICATIONS

**Méthode No. 2.** Régler la machine pour le point droit avec l'aiguille au centre. Contourner le dessin complet à l'aide de points courts. Rafraîchir les bords au ras de la piqûre.

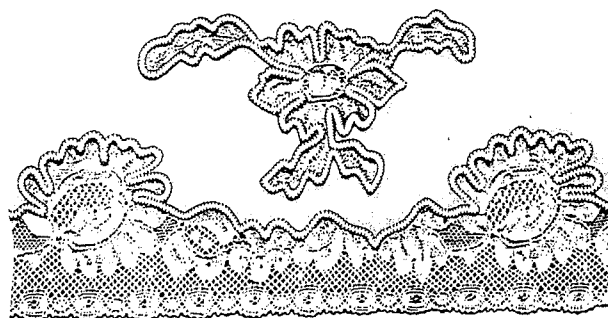
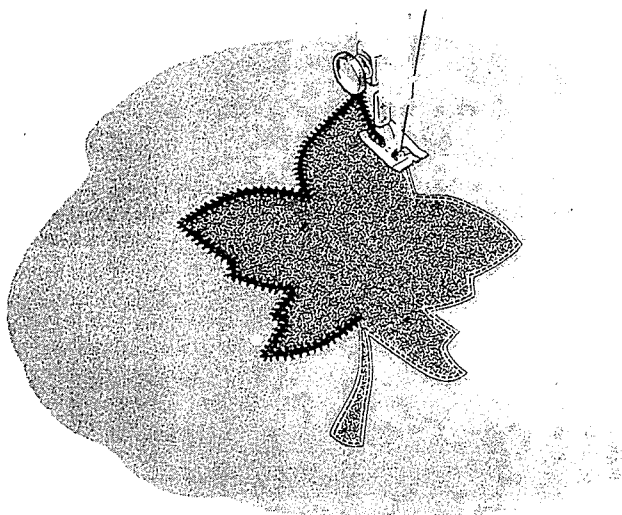
Régler le levier d'amplitude de jetée pour la largeur de point désirée et surjeter le bord du motif à l'aide de ce point. Le fini sera impeccable et il ne sera pas nécessaire de procéder à un nouveau rafraîchissage.

**Applications gansées.** Le pied presseur spécial qui permet l'emploi d'un fil de passe, convient particulièrement à ce genre de travail. Utiliser du cordonnet ou du coton perlé.

Voir l'enfilage Page 50.

Pour les applications gansées, on peut adopter l'une ou l'autre méthode, la seule différence consistant à exécuter la piqûre sur le fil de passe.

On obtient une piqûre en relief qui convient particulièrement à l'application de dentelles.



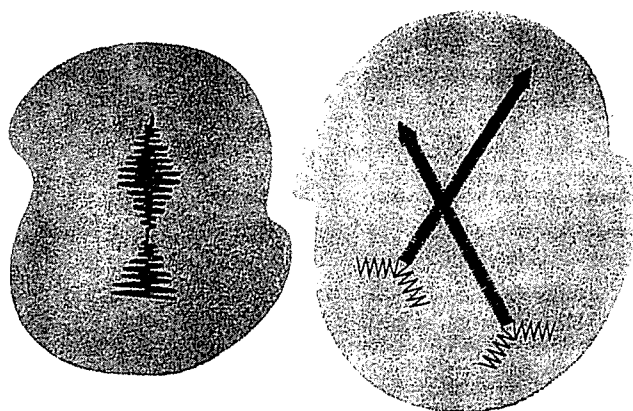
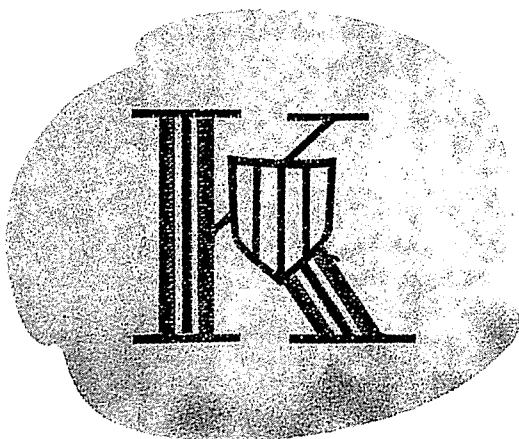
## MONOGRAMMES ET MOTIFS

La gamme très étendue de réglages de largeur de point, combinée avec l'une quelconque des cinq positions d'aiguille permet la création d'une infinie variété de monogrammes et motifs décoratifs. On peut se procurer des dessins dans le commerce ou les dessiner soi-même puis les tracer ou les calquer sur l'endroit de l'ouvrage.

Avant d'entreprendre le travail, il est préférable d'exécuter un échantillon pour déterminer la largeur de point à adopter ainsi que son espacement.

Certains tissus demandent à être renforcés par un tissu de fond, calicot ou organdi, que l'on rafraîchira ensuite au ras de la piqûre, le travail achevé.

Le pied presseur spécial a été spécialement conçu pour l'exécution d'un point de bourdon impeccable.



Retirer la matière piquée de dessous le pied presseur. Placer le motif ou le monogramme sous l'aiguille. Abaisser le pied presseur et piquer.

Cette méthode est recommandée pour tout dessin devant être placé avec précision. Les feuilles, pétales de fleurs, par exemple, sont exécutés de la sorte.

## COUTURE DES TISSUS LEGERS ET TRANSPARENTS

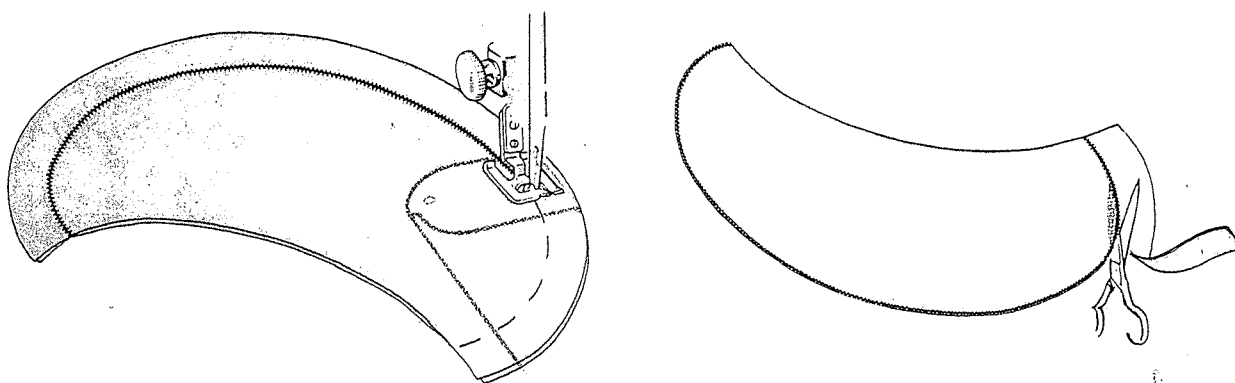
Position d'aiguille: Centrale  
Largeur de point: 2  
Plaque à aiguille universelle  
Pied presseur spécial  
Longueur de point: Fine (au-dessus de 20)

Un fini "filiforme" est très recommandé pour les coutures intérieures des cols, parements et empiècements, à l'emploi de tissus légers et transparents. Les coutures sont en général rafraichies pour ne pas laisser subsister d'excédent de tissu que l'on verrait par transparence.

On peut employer comme fil de passe un gros fil ou un coton à broder (voir enfilage Page 50).

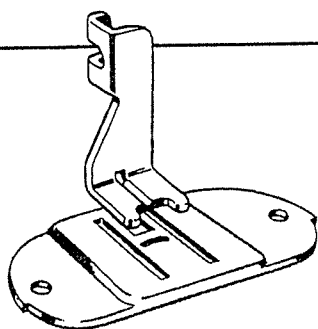
Suivre le tracé de la couture en recouvrant le fil de passe. Couper l'excédent de tissu au ras de la couture.

Retourner et écraser au fer.





## PIED POUR LA COUTURE DES BOUTONS



Ce pied ouvert court convient à de boutons de toutes dimensions et les maintient solidement pendant la piqûre. La rainure aménagée dans le pied permet l'insertion d'une aiguille à machine au-dessus de laquelle une queue de fil peut être formée.

Position d'aiguille: Gauche  
Largeur de point: 1 et 4  
Plaque couvre-griffe  
Pied à coudre les boutons



L'écartement des boutons détermine le réglage de largeur de point à adopter. Les réglages 1 et 4 s'appliquent généralement aux boutons standard. Le réglage 1 est constant, mais le réglage 4 peut être augmenté ou diminué pour des boutons dont l'écartement est inhabituel.

Régler le sélecteur de position d'aiguille à gauche et le levier de largeur de point à 1. Fixer la plaque couvre-griffe sur la machine en remplacement de la plaque à aiguille standard, comme indiqué Page 17. Placer le bouton sous le pied de manière que l'aiguille pénètre dans le trou de gauche. Abaisser le pied. Tourner le volant à main vers soi jusqu'à ce que l'aiguille soit ressortie du tissu juste au-dessus du pied.

## PIED POUR LA COUTURE DES BOUTONS

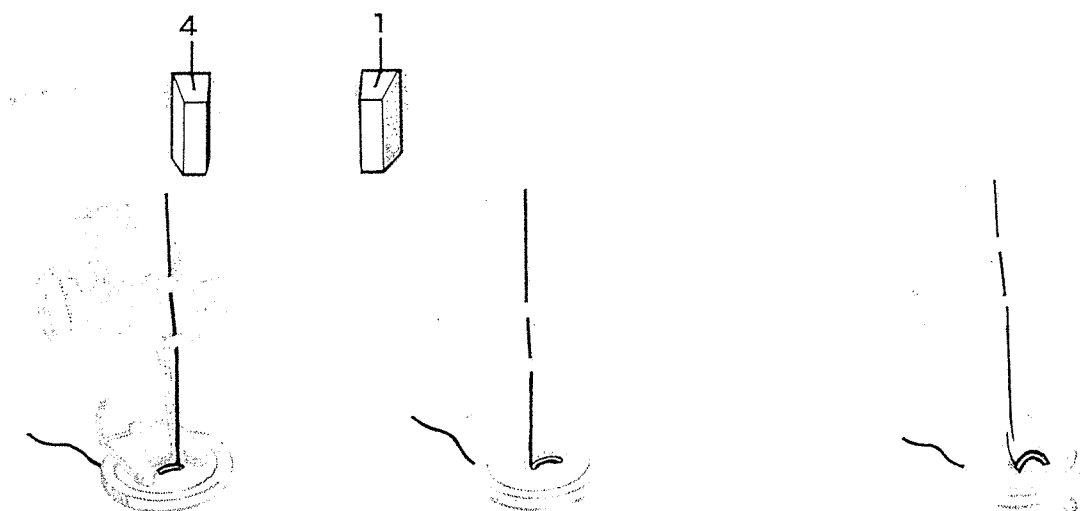
Régler le levier de largeur de point à 4. L'aiguille doit alors pénétrer dans le trou de droite du bouton. Exécuter environ six points zig-zag dans cette position et terminer à gauche.

Pour fixer la piqûre, régler le levier d'amplitude de jetée à "1" et faire trois points environ.

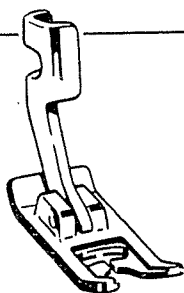
## QUEUE DE FIL

Pour former une queue de fil, la piqûre est faite au-dessus d'une aiguille à machine standard. Placer le bouton et abaisser le pied. Placer une aiguille dans la rainure du pied en faisant pénétrer la pointe de celle-ci dans le trou.

Si l'on emploie le gros côté de l'aiguille, la queue de fil sera plus longue.



PIED PRESSEUR UNIVERSEL



Employé avec la plaque à aiguille universelle, ce pied procure une large fente pour l'aiguille, ce qui permet tous les réglages de points et convient à la plupart des opérations de couture.

CE PIED PEUT ETRE EMPLOYE POUR:

Coutures et pinces

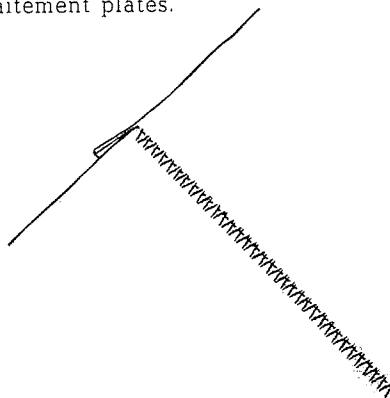
Raccommodage et entretien

Pose d'élastique

COUTURES

LINGERIE

Des coutures impeccables et solides, sont exécutées dans la lingerie au point zig-zag. Après avoir fait une couture au point droit sur l'envers, après essayage, écraser au fer les deux épaisseurs du bord de la couture dans la même direction. Surpiquer sur l'endroit au moyen d'un fin point zig-zag d'une amplitude de jetée de 2 1/2 en faisant pénétrer l'aiguille alternativement dans la ligne de couture et dans son épaisseur. Ce procédé convient particulièrement pour des coutures en biais que l'on désire parfaitement plates.



### COUTURES RABATTUES

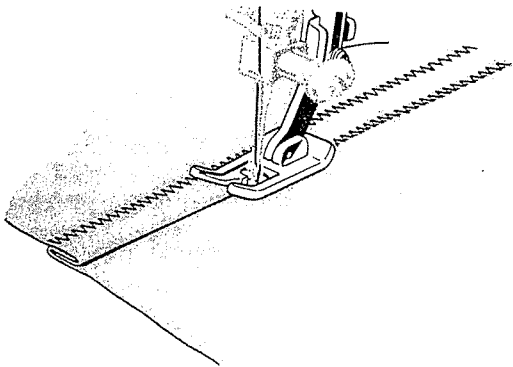
Les coutures rabattues au point zig-zag sont résistantes et durables.

Former la couture à l'endroit du tissu en prévoyant des bords assez larges. Employer le point zig-zag (largeur 3).

Ouvrir la couture au fer, puis plier et écraser ensemble les deux bords, l'endroit du point zig-zag dessus.

Rafraîchir à mi-largeur le bord de dessous.

Replier uniformément le bord de dessus sur le bord rafraîchi de dessous et surpiquer.

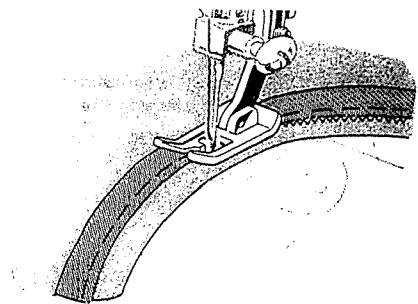


### COUTURES DANS L'INDEMAILLEABLE ET LES TISSUS TRICOTES

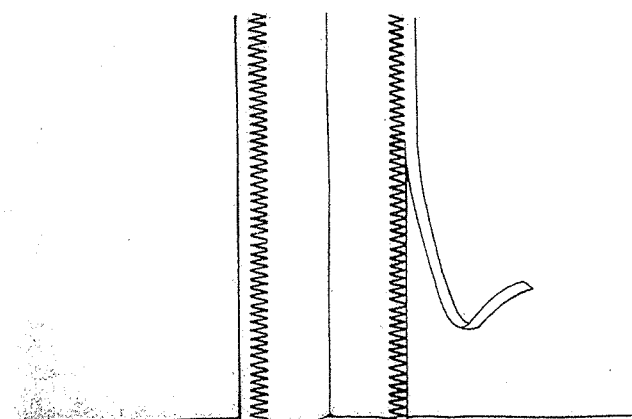
Un fin point zig-zag (largeur entre 1 et 2) est particulièrement recommandé, pour les coutures qui doivent être extensibles, dessous de bras ou autres.

Pour l'encolure et la taille qui ne doivent pas s'étirer exagérément, on emploiera le même point pour la pose d'un extra-fort. Pour obtenir un fini régulier et plat, placer le bord de l'extra-fort sur la ligne de couture. Si la couture est incurvée, repasser l'extra-fort à la vapeur pour lui donner la forme voulue, puis le bâtir en place.

Piquer en faisant pénétrer l'aiguille alternativement dans l'extra-fort et dans la couture.



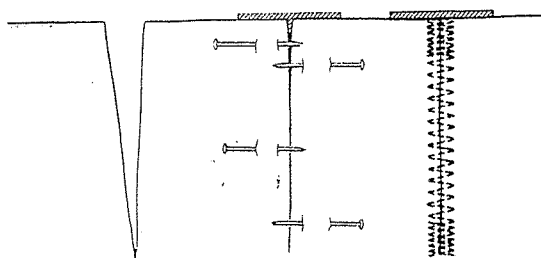
### FINITION DES COUTURES



Les coutures supportent le poids du vêtement et doivent par conséquent avoir la résistance voulue surtout si le tissu a tendance à s'effiloche.

Le point zig-zag est à préconiser pour ce travail. Exécuter la piqûre près du bord de la couture, puis couper le tissu en excédent.

### PINCES DANS LES ENTOILAGES



Le point zig-zag permet de donner aux entoilages des vêtements le galbe voulu sans épaisseur. Couper le tissu en excédent le long de la ligne de piqûre de la pince et ramener les bords vifs du tissu du même côté. Epingler sur une mousseline à patron de renforcement et piquer. Consolider les extrémités à l'aide de quelques point arrière.

## PINCES

Les pinces ajustent et donnent à un vêtement le galbe voulu, il y a donc lieu de les piquer avec le plus grand soin.

Une pince au point droit est généralement exécutée en partant du bord de la couture, en diminuant progressivement pour atteindre la pointe où les 3 ou 4 derniers points sont exécutés parallèlement à la pliure. Piquer au-delà du tissu pour former une chaînette de 1 cm  $\frac{1}{2}$  à 2 cm de longueur. Nouer les fils ensemble au ras de la piqûre

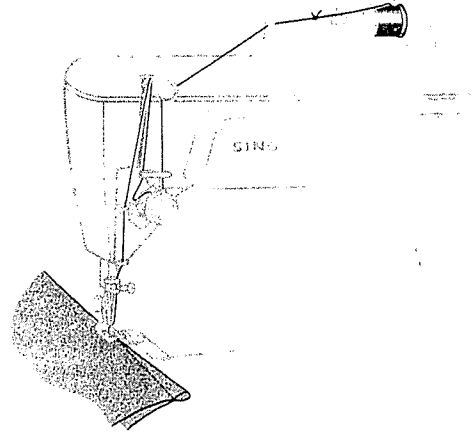
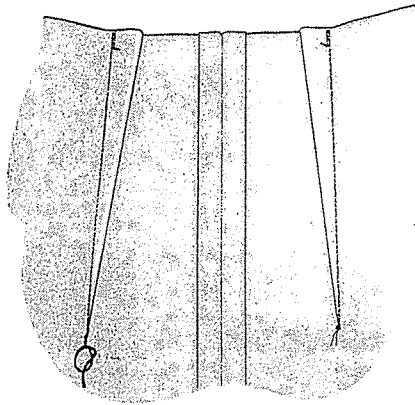
### PINCE A UN SEUL FIL

Les pinces peuvent servir de garniture au vêtement en en plaçant la pliure à l'endroit. En employ-

ant un seul fil, les extrémités de fil à la pointe de la pince sont éliminées.

Désenfiler l'aiguille. Employer le fil qui sort de la canette pour réenfiler l'aiguille d'arrière en avant. Nouer les fils de canette et supérieur ensemble. Faire remonter le fil de canette dans les points d'enfilage et enrouler assez de fil sur la bobine pour la pince à exécuter. Abaisser l'aiguille à l'extrême bord du pli à la pointe de la pince. Aucun lâche de fil ne doit subsister, tourner la bobine en conséquence. Abaisser le pied presseur et piquer avec soin pour rejoindre le bord de la couture.

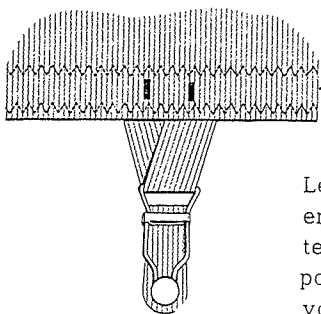
Cette méthode convient également aux pinces intérieures lorsqu'elles sont faites dans des tissus transparents où il y a intérêt à éliminer les extrémités de fil risquant d'être vues par transparence.



## RACCOMMODAGE

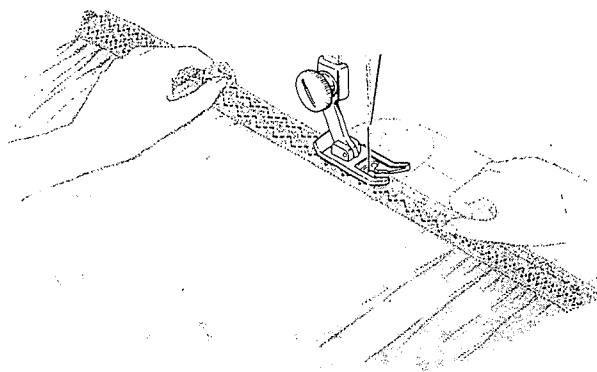
Le point zig-zag convient à tous raccommodages ménagers. Il procure la souplesse et la solidité voulues pour la réparation des accrocs et déchirures. Il est également à recommander pour le renforcement et la pose des élastiques. La longueur et la largeur de point sont réglées selon les besoins.

**ACCROCS OU DECHIRURES.** Egaliser les bords. Placer sur l'envers un tissu de renforcement. Employer le point zig-zag pour suivre la déchirure et en rapprocher les bords. Raccourcir le point aux extrémités et aux angles pour plus de solidité.

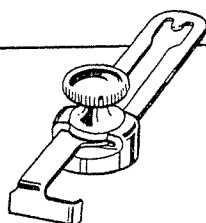


### POSE D'ELASTIQUES

Les élastiques, de taille, entre autres, doivent être tendus pendant la piqûre pour assurer l'ampleur voulue au vêtement.



## GUIDE-DROIT



Le guide-droit contribue à l'exécution d'une largeur uniforme de couture. Il permet de piquer à n'importe quelle distance entre 3 mm et 32 mm par rapport au bord du tissu.

### EST EMPLOYÉ POUR:

Coutures	Point caché
Surpiquage	Points d'ornement

Ce guide s'emploie avec un pied presseur.

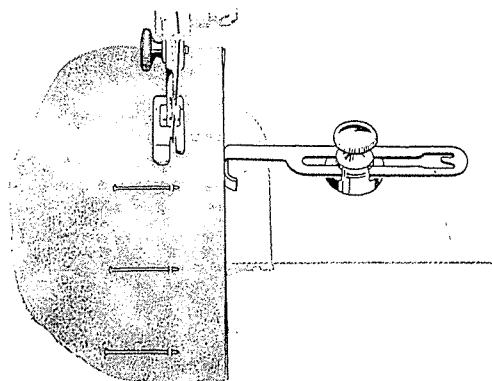
Il se fixe sur le plateau de machine dans l'un des trous filetés situés à droite de l'aiguille.

### COUTURES

Pour guider la piqûre des coutures en droite ligne et parallèlement au bord du tissu, régler le guide

pour la largeur correcte de couture. Aligner le guide avec le pied presseur. Régler la machine pour le point droit.

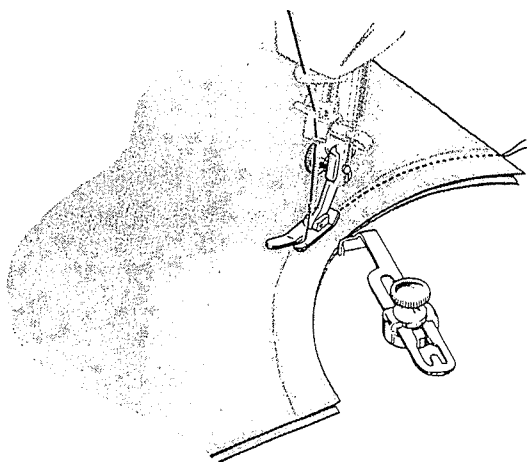
Epingler les bords de la couture et bâtir, si nécessaire. Il n'est pas indispensable de bâtir à la main les tissus qui ont du soutien et dont la piqûre ne présente pas de difficultés. Placer la pointe des épingles vers le bord de la couture, de manière qu'elles maintiennent bien le tissu à l'endroit de la piqûre. Le pied presseur articulé passera facilement sur les pointes. Guider légèrement le tissu contre le guide pendant la piqûre.





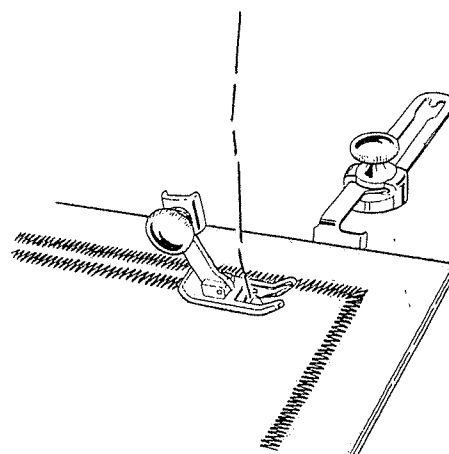
### COUTURES INCURVEES

Les coutures incurvées sont d'un maniement plus délicat. Un point plus court sera plus élastique et solide. Placer le guide en biais de manière que l'extrémité la plus rapprochée de l'aiguille serve de guide.



### SURPIQUAGE

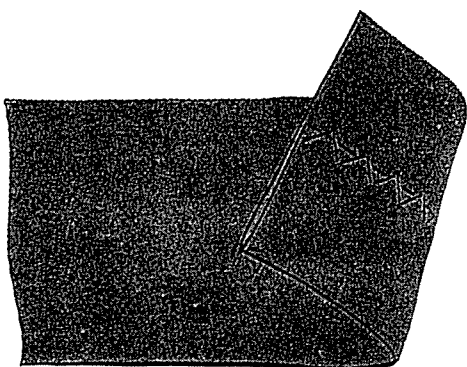
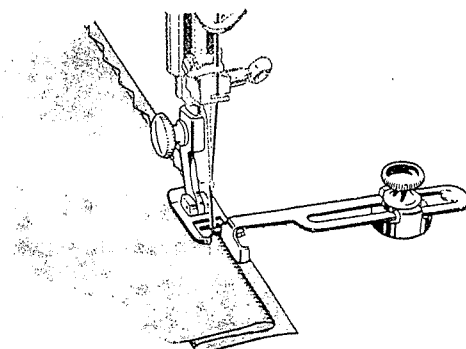
Une finition sobre et élégante est obtenue au moyen du point droit mais peut également être agrémentée de façon originale au moyen de points d'ornements combinés. Le guide droit permet l'espacement régulier et précis des lignes de piqûre.



## OURLETS AU POINT CACHE

Position d'aiguille: Centrale  
Largeur de point: 2 — 5  
Longueur de point: 6 à 8  
Pied presseur  
et plaque à aiguille universels

Placer l'aiguille dans le rempli de l'ourlet près du pli non écrasé. Régler le guide droit au-dessus de la branche droite du pied presseur pour qu'il repose à proximité de la pliure. Piquer en maintenant la pliure contre le méplat du guide.

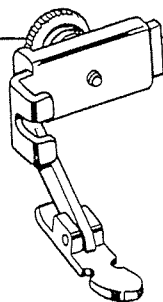


Le premier point doit traverser le rempli de l'ourlet, le suivant, le pli du vêtement et ainsi de suite, par alternance, seul l'extrême bord du rempli devant être attrapé à la jetée de l'aiguille vers la gauche.

La piqûre terminée, faire pivoter le guide hors de position avant de relever le pied presseur.

Un échantillon doit être exécuté à titre d'essai pour déterminer la largeur et la longueur de point à adopter en fonction de la texture de l'étoffe employée.

## LE PIED POUR FERMETURES A GLISSIERE



Ce pied est destiné à faciliter la piqûre à proximité d'un bord en relief. Ce pied est articulé, ce qui lui permet de passer sans difficulté au-dessus des épingle, des épaisseurs multiples de tissu et des coutures transversales. Il se fixe sur la machine à la place du pied presseur standard et peut être réglé soit à droite soit à gauche de l'aiguille. On peut employer indifféremment les réglages pour point droit au point zigzag.

### EST EMPLOYE POUR:

Pose de fermetures à glissière  
Gansage de coutures

Gansage tubulaire  
Pose de passepoils aux housses

**PREPARATION:** Fixer le pied pour fermetures à glissières sur la barre du presseur comme le pied presseur ordinaire. Le réglage à droite ou à gauche de l'aiguille se fait en desserrant la vis moletée

située à l'arrière. Vérifier la position du pied en abaissant l'aiguille dans l'encoche latérale, en veillant à ce qu'elle dégage le pied. Resserrer la vis moletée pour bloquer en position.

## POSE DE FERMETURE A GLISSIERE

Position d'aiguille: Centre

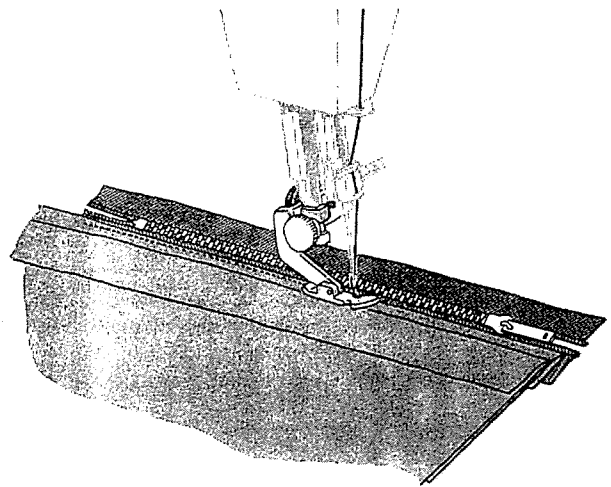
Largeur de point: 1

Plaque à aiguille universelle

Pied pour fermetures à glissière

### POSE DE FERMETURE A GLISSIERE SUR — UNE JUPE

Bâtir la fente de la jupe à la machine et ouvrir la couture au fer. Fixer le pied pour fermeture à glissière sur la machine et le régler à droite de l'aiguille. Ouvrir la fermeture à glissière. La placer envers dessus sur la couture, le bord des dents au niveau de la ligne de couture; retourner l'excédent de tissu en l'éloignant du gros de la jupe et piquer la tresse de la fermeture à glissière sur cet excédent de tissu.



### POSE DE FERMETURE A GLISSIERE AU POINT CACHE

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 2½ ou 3  
Plaque à aiguille universelle  
Longueur de point: 6 — 8  
Pied pour fermetures à glissière

Un fini impeccable est obtenu si l'on exécute au point caché la dernière opération de la pose d'une fermeture à glissière. Ce travail, comparable au travail main, convient particulièrement aux tissus délicats: mousseline, tissus légers et transparents, velours, pour lesquels le surpiquage n'est pas indiqué.

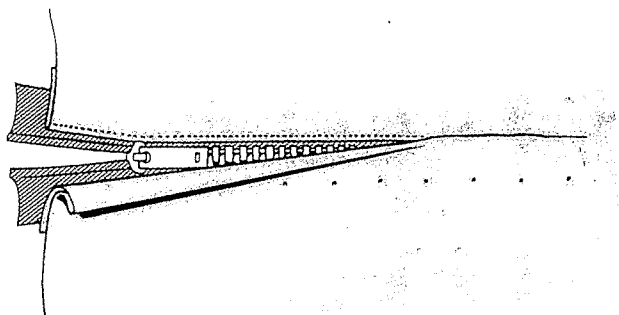
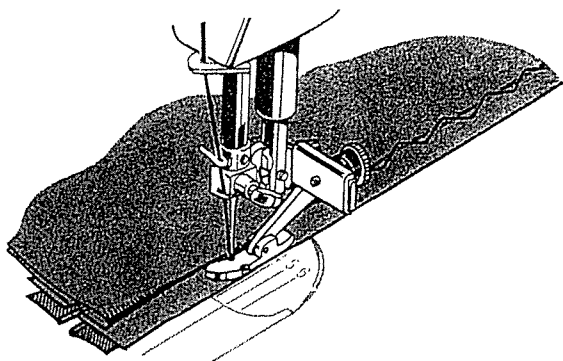
Prévoir un excédent de tissu de 2 cm ½ pour les coutures. Commencer la pose de la manière habituelle, mais sans surpiquage final.

Travailler sur l'endroit du vêtement et épingler la partie avant de la tresse de la fermeture à l'endroit voulu.

Rouler l'ouvrage sur l'index pour l'égaliser puis épingler à travers toutes les épaisseurs. Bâtir à 9 mm 5 environ de la ligne de piqûre, ce qui servira de repère pour le point caché. Retirer les épingles.

Régler le point et placer le pied à droite de l'aiguille.

Retourner le vêtement à l'envers. Placer la tresse de la fermeture à glissière sur la griffe et replier le devant du vêtement à hauteur de la ligne de bâtis en un repli non écrasé. Placer le travail de manière que la piqûre droite traverse l'excédent avant de la couture et la tresse, et les points latéraux le repli dont ils n'attraperont que quelques fils. Abaisser la barre du presseur et piquer lentement et alternativement dans le vêtement et le rempli dont l'aiguille n'attrapera que quelques fils dans sa jetée vers la gauche. Retirer les bâtis et repasser.



## PASSEPOIL GANSES

Position d'aiguille: Centre

Largeur de point: 1

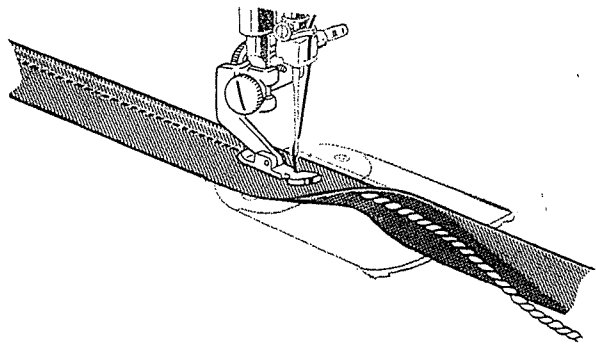
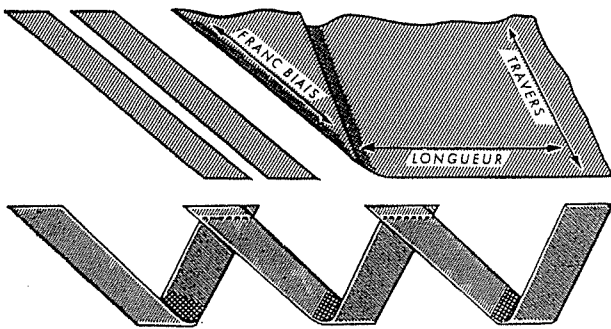
Plaque à aiguille universelle ou plaque à aiguille pour point droit

Pied pour pose de fermetures à glissière

On trouve des ganses de grosseurs diverses qui, une fois recouvertes d'une étoffe à trame serrée peuvent être utilisées avec succès pour finir les coutures à l'aide d'un passepoil gansé.

Le passepoil est préparé d'avance puis piqué dans la couture. Couper des bandes en franc biais de 3 cm de largeur, plus trois fois la largeur de la ganse employée; employer pour le passepoil le tissu de vêtement ou bien un tissu dont la couleur forme contraste. Assembler les bandes en suivant le grain du tissu pour en obtenir la longueur nécessaire.

Régler le pied au côté gauche de l'aiguille. Enrouler la ganse dans la bande en biais en veillant à ce que les bords de celle-ci soient bien égaux. Abaisser la barre du presseur. Piquer contre la ganse, au moyen d'un point légèrement plus long que pour la couture ordinaire d'un tissu de même épaisseur. La piqure ne doit pas empiéter sur la ganse.



## COUTURES GANSEES

Position d'aiguille: Centre

Largeur de point: 1

Plaque à aiguille universelle ou plaque à aiguille pour point droit

Pied pour pose de fermetures à glissière

Les coutures gansées sont d'un usage fréquent pour la confection de housses, d'articles d'habillement pour enfants, les blouses et la lingerie.

Pour ganser une couture, le pied pour fermetures à glissière est généralement réglé à droite de l'aiguille de manière que le gros de l'ouvrage soit à gauche.

Régler le levier d'amplitude de jetée. Fixer la ganse recouverte sur l'endroit d'une des épaisseurs de la couture en employant la même longueur de point que pour les passepoils gansés (Page 68).

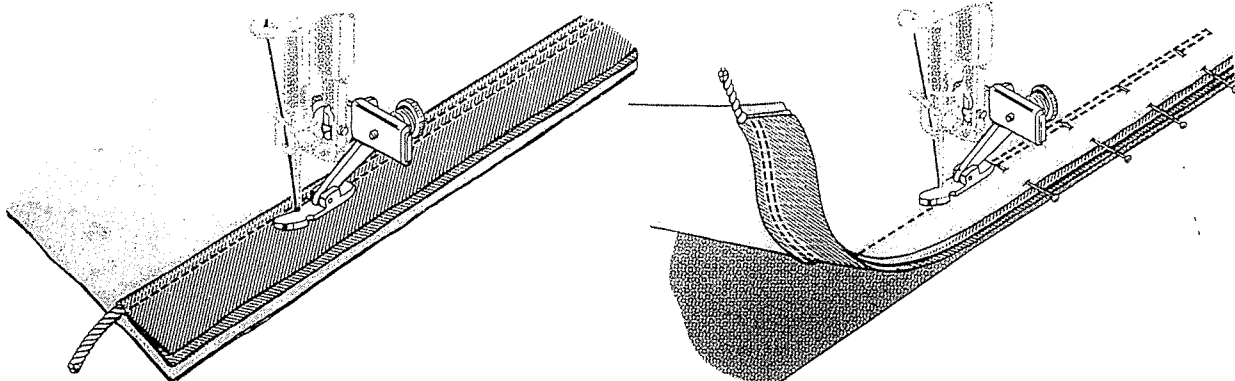
Guider le bord du pied contre la ganse mais sans la serrer exagérément.

Placer la ganse qui vient d'être fixée au-dessus du bord de la seconde épaisseur de couture, épinglez et bâtir ensemble.

Placer la première piqûre sur le dessus pour servir de guide et mettre la couture sous l'aiguille. Piquer en appuyant cette fois fortement le pied contre la ganse.

Cette méthode permet d'assembler uniformément les bords de la couture sur une ganse solidement fixée.

Les coutures incurvées sont gansées avec autant de facilité que les coutures droites, mais il faut employer un point plus court. La bande recouvrant la ganse étant en franc biais, elle épousera facilement la forme de la couture.



## LE PIED OURLEUR



Le pied ourleur étroit forme et pique un ourlet impeccable sans qu'il y ait lieu de le bâtir ni de l'écraser au fer. Il se place sur la machine en remplacement du pied presseur ordinaire.

### EST EMPLOYE POUR:

Les roulottés	Ourler avec pose de dentelle
Border les volants	Incrustation de dentelle
les coutures ourlées	Finitions dans la lingerie

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 1  
Plaque à aiguille universelle  
Pied ourleur

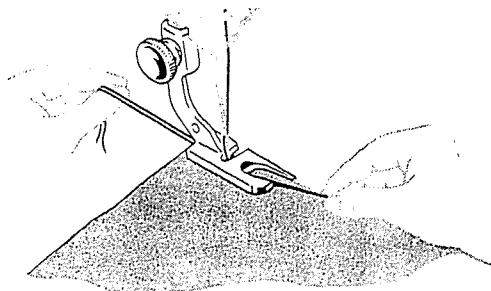
### POUR OURLER

Régler le levier d'amplitude de jetée. Replier l'extrême bord du tissu en formant un double pli de 3 mm. Ecraser ce pli sur 5 cm environ. Tirer les fils d'aiguille et de canette sous l'ourleur. Pla-

cer le tissu sous le pied et piquer quelques points dans le pli écrasé. Tenir les extrémités de fil de la main gauche et guider également le bord vif du tissu à l'avant de l'ourleur pour qu'il pénètre dans le cornet. Piquer lentement en tenant les extrémités de fil tant que l'ourlet ne sera pas bien commencé.

Les tissus mous pénétreront plus facilement dans le cornet avec le pied abaissé; les tissus ayant du soutien, avec le pied relevé.

Un entraînement régulier est essentiel pour la réussite de ce travail. La même largeur de tissu doit être constamment maintenue dans le cornet de l'ourleur. On arrivera après un peu de pratique à exécuter des ourlets impeccables.

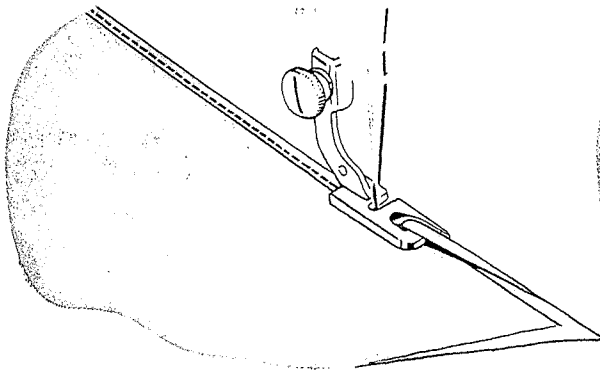




## COUTURES OURLEES

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 1  
Plaque à aiguille pour point droit  
Pied ourleur

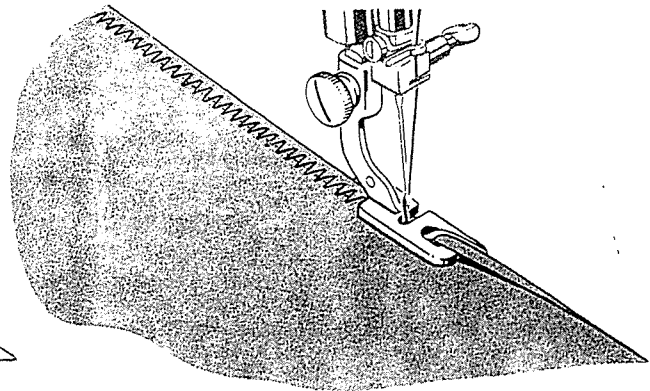
On ourle les coutures quand celles-ci doivent être fines et étroites. Prévoir un excédent de couture qui mesure 6 mm 3 à peine. Placer les deux épaisseurs de tissu l'une contre l'autre, celle de dessus dépassant de 3 mm à gauche de celle de dessous. Introduire les deux bords de tissu dans l'ourleur et procéder comme pour un ourlet ordinaire.



## OURLETS DECORATIFS

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 2 à 4  
Plaque à aiguille universelle  
Pied ourleur

Les ourlets étroits sont formés et décorés en une seule opération en employant le pied ourleur et un dessin de point. Cette finition, exécutée rapidement est particulièrement recommandée pour border un volant ou un tablier.



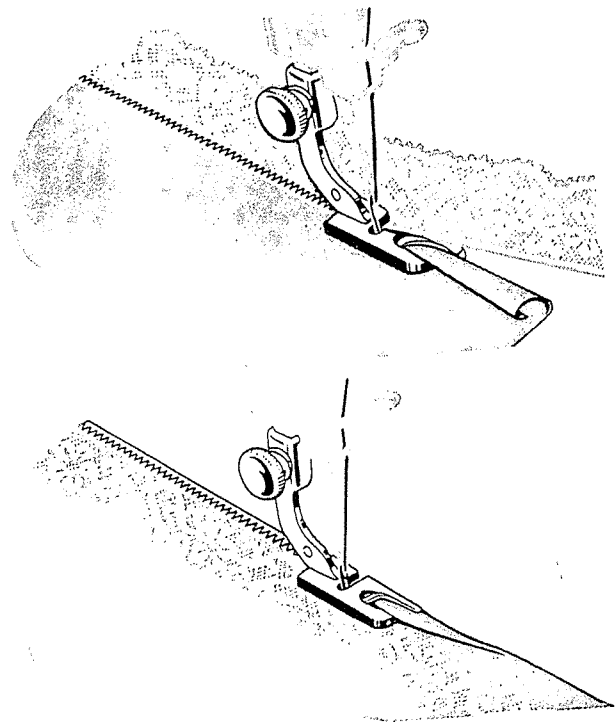
## POUR OURLER EN POSANT UNE DENTELLE

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 3  
Plaque à aiguille universelle  
Pied ourleur

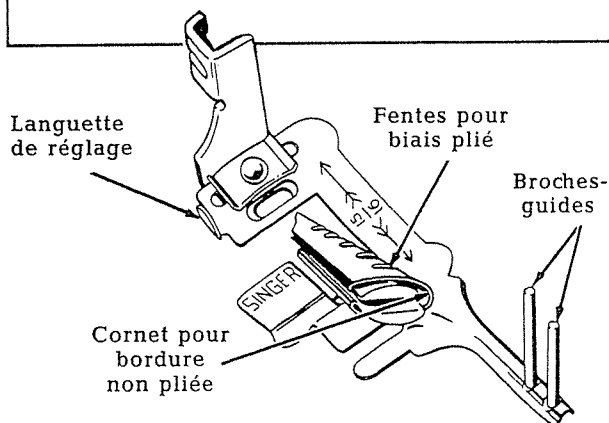
Les dentelles et entre-deux peuvent pour la plupart être posés avec le pied ourleur. Cette garniture est très appréciée pour les vêtements d'enfants et la lingerie.

**Dentelle appliquée sur un Ourlet.** Plier et commencer l'ourlet de la manière habituelle. En commençant à environ 2 cm  $\frac{1}{2}$  de l'extrémité de la dentelle, placer la lisière sous l'aiguille et abaisser cette dernière pour maintenir la dentelle fortement. Relever légèrement le pied et faire glisser la dentelle sous la partie arrière du pied sans déranger le tissu. Piquer lentement en guidant le tissu de la main droite, la dentelle de la main gauche. Veiller à ne pas étirer la dentelle.

**Dentelle appliquée sous un ourlet.** Lorsqu'on pose une dentelle sous le repli d'un ourlet, on procède de la même manière que pour une couture ourlée. Glisser la dentelle par la gauche comme vous le feriez pour une autre épaisseur de tissu. Cette méthode est employée lorsqu'on désire que l'ouvrage soit net tant à l'envers qu'à l'endroit.



## BORDEUR A FENTES MULTIPLES



Position d'aiguille: Centre  
 Largeur de point: 1 à 5  
 Plaque à aiguille universelle  
 Bordeur à fentes multiples

Le bordeur à fentes multiples est destiné à la pose de bordure achetée dans le commerce ainsi que de biais en même tissu.

Cette garniture est utilisée pour les vêtements d'enfants, les tabliers et les garnitures d'ameublement. Elle est également très pratique pour border les coutures dans les tissus qui s'effilochent.

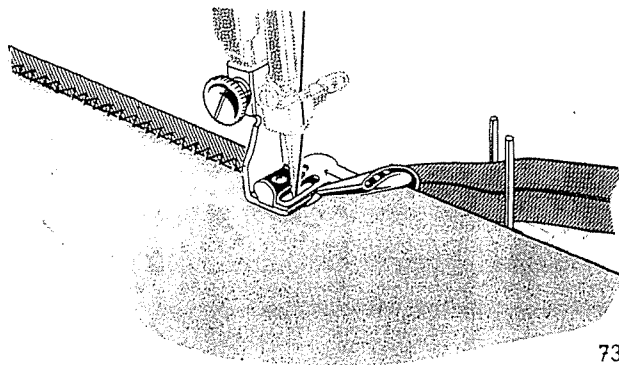
Le guide peut être employé tant avec le point droit qu'avec le point zig-zag.

La bordure biais achetée dans le commerce doit être introduire par la droite dans la fente du côté large du cornet. La bordure non pliée de 2 cm 5 de largeur est introduite dans l'ouverture située à l'extrémité du cornet.

Couper la bordure en diagonale et la tirer au travers du cornet pour en amener les bords uniformément repliés sous l'aiguille. La longueur libre de bordure est maintenue entre les broches-guides.

Régler les sélecteurs et le levier d'amplitude de jetée soit pour le point droit, soit pour le point zig-zag.

Introduire le bord du tissu à border au centre du cornet. Régler la position de la piqûre en déplaçant latéralement vers la droite ou la gauche le cornet du guide au moyen de la languette de réglage.



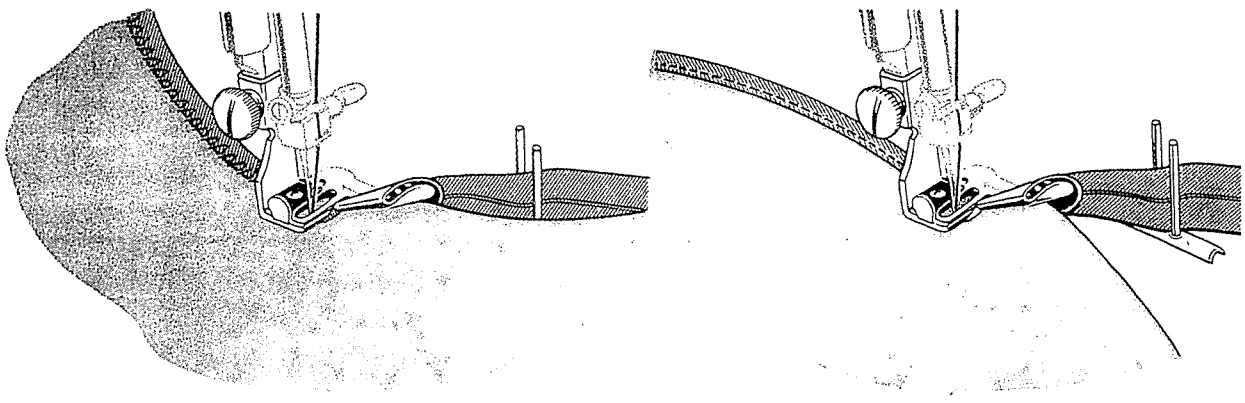
## BORDEUR A FENTES MULTIPLES

Abaisser la barre du presseur. Se contenter de guider le tissu au centre du cornet pendant la piqûre, le guide fera le reste.

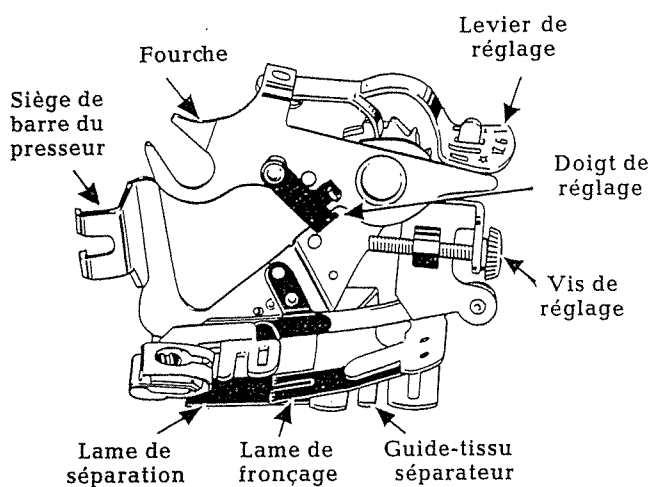
Les bords courbes nécessitent un maniement de l'ouvrage légèrement différent de celui des bords rectilignes.

Redresser les courbes intérieures au moment de leur pénétration dans le bordeur. Si le tissu est mou et a tendance à s'étirer, renforcer le bord d'une rangée de points avant de border.

Les courbes extérieures ont tendance à s'éloigner de la fente centrale du cornet et doivent être guidées de manière qu'une pleine largeur de couture soit prise à hauteur de l'aiguille. Ne pas tenter de tirer ou redresser le tissu dans la longueur du cornet.



## FRONCEUR-PLISSEUR



Ce guide simple et efficace permet l'exécution de volants froncés et plissés. Les volants peuvent être faits séparément ou faits et fixés en une seule opération. Le fronceur-plisseur se fixe sur la machine à la place du pied presseur ordinaire et ne peut être employé qu'avec le réglage pour le point droit.

Position d'aiguille: Centre  
 Largeur de point: 1  
 Plaque à aiguille pour point droit  
 Fronceur-plisseur

Points de réglage. 1. Le levier de réglage permet de régler le fronceur-plisseur soit pour les fronces, soit pour les plis. Le réglage 1 correspond au fronçage, l'ampleur étant distribuée à chaque point. Les réglages 6 et 12 correspondent au plissage, chaque pli étant séparé du suivant par 6 ou 12 points, suivant le réglage adopté. L'étoile correspond au point droit utilisé pour les groupes de fronces ou de plis séparés par un espacement.

2. Le doigt de réglage n'est utilisé que pour les plis dont il détermine la largeur. Il n'opère plus lorsqu'il n'est plus en contact avec la vis de réglage.

3. La vis de réglage détermine l'ampleur des fronces ou des plis. Quand elle est serrée à fond, le doigt de réglage étant en place, le guide est réglé pour le pli le plus profond alors que lorsqu'elle est desserrée au maximum et que le doigt de réglage n'opère plus, le fronçage est réduit à un soupçon.

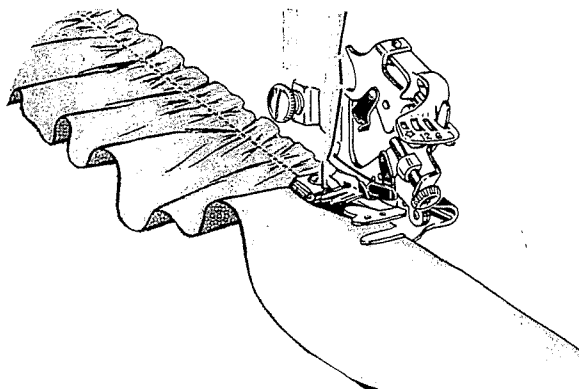
## FRONCEUR-PLISSEUR

**Parties mobiles.** La lame de fronçage et la lame de séparation sont en acier bleui et maintiennent entre elles le tissu à froncer. La lame de fronçage forme les fronces ou les plis en amenant le tissu jusqu'à l'aiguille conformément aux réglages d'espacement et d'ampleur qui ont été adoptés. Le guide séparateur comporte des fentes pour que les bords de la couture soient guidés uniformément et pour séparer la bande à froncer du tissu sur lequel le volant doit être fixé.

**Préparation.** Faire remonter l'aiguille à son point mort haut.

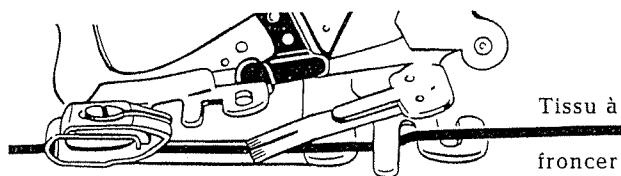
Placer le guide sur la machine en remplacement du pied presseur ordinaire, en introduisant la vis du pince-aiguille entre les branches de la fourche. Veiller à ce que les vis de barre du presseur et de pince-aiguille soient l'une et l'autre serrées à bloc.

**Fronçage.** Régler le levier de réglage au 1 et débrayer le doigt de réglage. Tourner la vis de réglage conformément à l'ampleur que l'on désire obtenir et régler la longueur de point pour répartir cette ampleur. L'ampleur maximum est obtenue en serrant la vis à fond; l'ampleur diminuera progressivement en desserrant la vis.



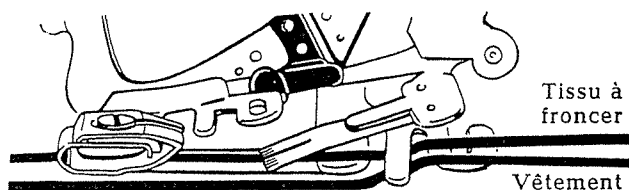
## FRONCEUR-PLISSEUR

La longueur de point de la machine contribue aussi à l'ampleur des fronces. Le réglage du guide donnant une ampleur égale à chaque point quelle que soit sa longueur, si l'on raccourcit le point (nombre supérieur de points par pouce, soit 25 mm 4) les fronces seront plus fournies, alors qu'elles le seront moins si le point est plus long (moins de points par pouce). Pour des fronces fines et étroitement rapprochées, employer un point court et desserrer la vis de réglage. Pour un fronçage plus profond et moins rapproché, serrer la vis de réglage et employer un point de longueur moyenne.

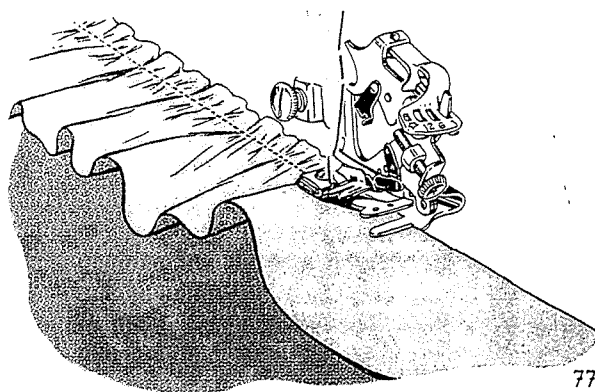


Introduire le tissu à froncer entre les deux lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur. Le tirer à l'arrière de l'aiguille. Abaisser la barre du presseur et piquer. Les résultats obtenus sont en fonction du genre de tissu employé. Les tissus souples, utilisés dans le travers se prêteront le mieux à la confection de volants froncés. Avant d'entreprendre le travail, ne jamais négliger de faire un essai de longueur de point et de réglage du fronceur-plisseur sur un morceau du tissu que l'on compte employer.

**Pose de volant.** Pour exécuter et poser un volant en une seule opération, placer la bande à froncer entre les deux lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur, et le tissu sur lequel



le volant doit être fixé entre la lame de séparation et la griffe de la machine. Procéder de la même manière que pour le fronçage ordinaire. Lorsque la couture doit être à l'intérieur placer les tissus endroit contre endroit.



## FRONCEUR-PLISSEUR

**Plissage.** Placer le levier de réglage au 6 ou au 12, suivant que l'on veut un espacement de 6 ou 12 points entre les plis.

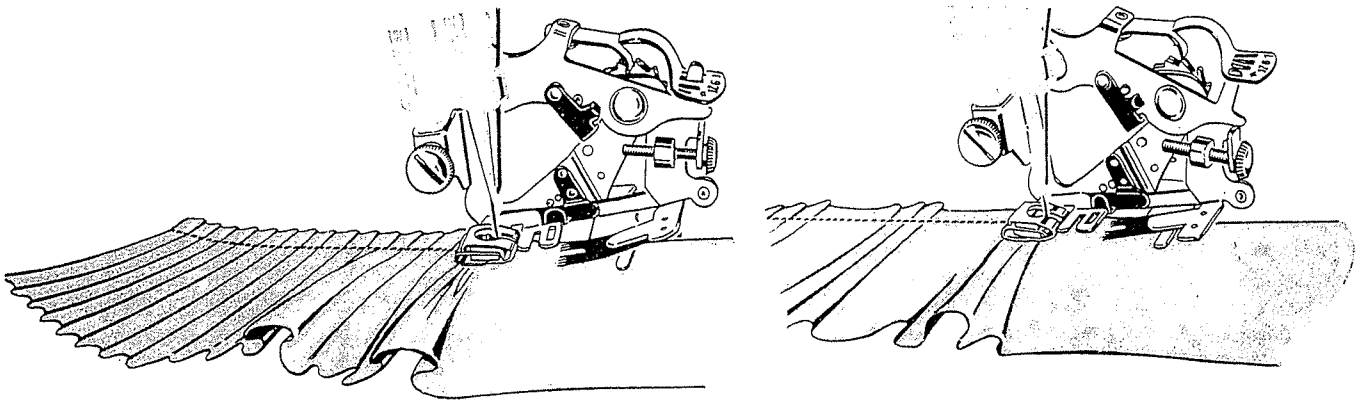
Pour la profondeur maximum de pli, embrayer le doigt de réglage et serrer à fond la vis de réglage. Pour des plis moins profonds, desserrer la vis de réglage.

Régler la longueur de point. Plus le point est court, plus les plis seront rapprochés, plus le point est long, plus ils seront espacés.

Introduire le tissu à plisser entre les lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur. Abaisser la barre du presseur et piquer.

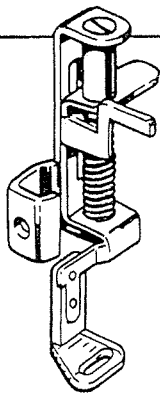
Les tissus ayant du soutien utilisés dans le travers tiennent mieux les plis. Les tissus glacés sont plus faciles à travailler en plaçant la surface lustrée par-dessous et l'envers en contact avec la lame de fronçage.

**Groupes de plis.** En réglant sur l'étoile (point droit) alternativement avec le réglage 6 ou 12, on forme des groupes de plis. Un espacement régulier entre les groupes de plis est obtenu en comptant le nombre de points.





## PIED POUR LA REPRISE ET LA BRODERIE



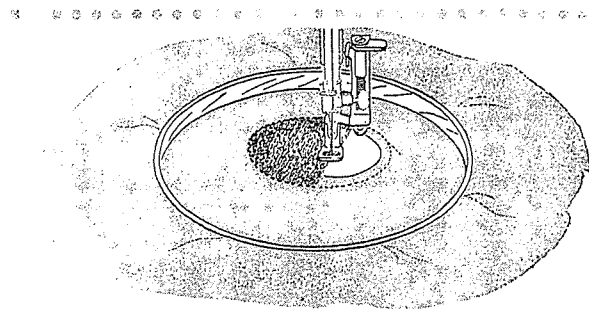
Ce guide est un auxiliaire précieux qui permet d'obtenir un travail à main levée impeccable dans l'exécution de travaux de reprise et de broderie.

Le pied maintient fermement le tissu pendant que l'aiguille le pénètre et en ressort, tout en laissant une parfaite visibilité sur le dessin à reproduire.

Travail à main levée  
Reprise  
Position d'aiguille: Centre

Largeur de point: 1  
Plaque couvre-griffe  
Pied pour la reprise et la broderie

- Rafraîchir les bords de la partie à reprendre. Placer l'endroit usagé dans les cercles à broder.
- Remplacer la plaque à aiguille ordinaire par la plaque couvre-griffe.
- Placer le pied pour la reprise et la broderie sur la barre du presseur, le doigt releveur au-dessus de la vis du pince-aiguille.
- Placer le travail sous l'aiguille et abaisser la barre du presseur. Tenir le fil d'aiguille de la main gauche sans le tendre, tourner le volant à la main et faire remonter le fil de canette au



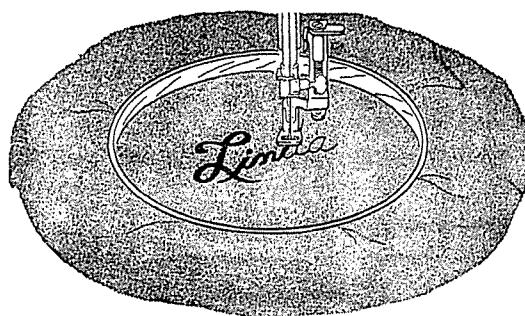
travers du tissu. Tenir les deux extrémités de fil et faire descendre l'aiguille dans le tissu.

- Contourner le trou en piquant à 6 mm du bord pour le renforcer.
- Piquer au travers du trou en déplaçant les cercles sous l'aiguille légèrement en biais, de l'extrémité inférieure gauche à l'extrémité supérieure droite. Les lignes de points doivent être rapprochées et à espacement régulier.
- Lorsque le trou est complètement recouvert, tourner l'ouvrage à 90° et continuer à piquer pour achever la reprise.
- Faire tourner la machine à vitesse modérée et déplacer les cercles régulièrement et d'un mouvement continu. Si l'on déplace les cercles lentement le point sera court, alors qu'il sera plus long si l'on accélère le mouvement de ceux-ci.

Un point long convient mieux à la reprise des tricots ou indémaillables; un point court, d'autre part donnera de meilleurs résultats pour les toiles et cotonnades, étant plus semblable au tissage.

TRAVAIL A MAIN LEVEE  
MONOGRAMMES — MOTIFS

Position d'aiguille: Centre  
Largeur de point: 2 — 5  
Plaque couvre-griffe  
Pied pour la reprise et la broderie



Les monogrammes au point "Ecriture" ainsi que la broderie sont exécutés avec succès à main levée au point zig-zag.

- Tracer le dessin sur l'endroit du tissu.
- Placer le travail et le tendre dans des cercles à broder de grandeur suffisante pour la totalité du dessin.
- Remplacer la plaque à aiguille ordinaire par la plaque couvre-griffe.
- Placer le pied pour la reprise et la broderie sur la barre du presseur, le doigt releveur au-dessus de la vis du pince-aiguille.
- Placer le travail sous l'aiguille et abaisser la barre du presseur. Faire ressortir le fil de canette hors du tissu à l'endroit où le dessin commence. Tenir les deux extrémités de fil pour commencer à piquer.

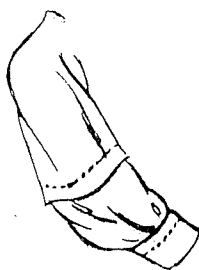
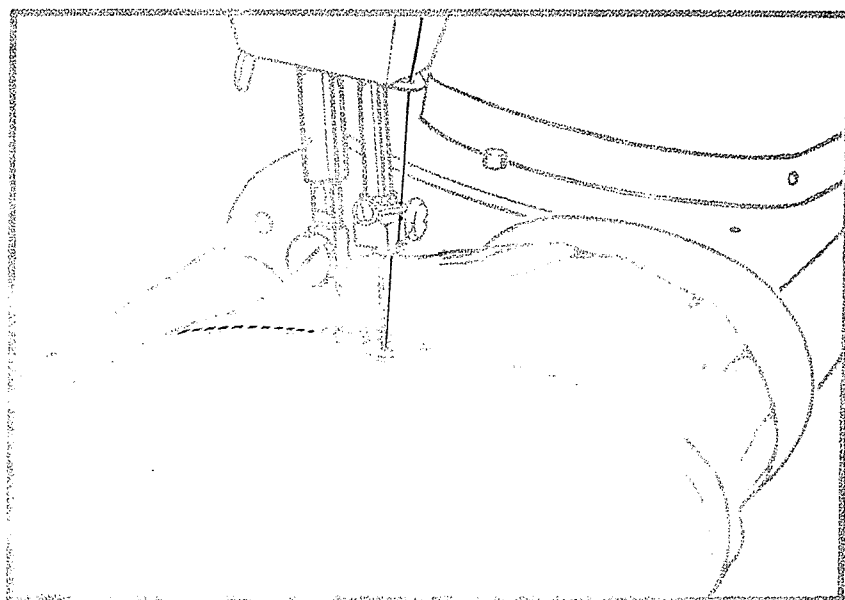
- Déplacer les cercles lentement en contournant le dessin. Maintenir une vitesse régulière pour le placement uniforme des points.

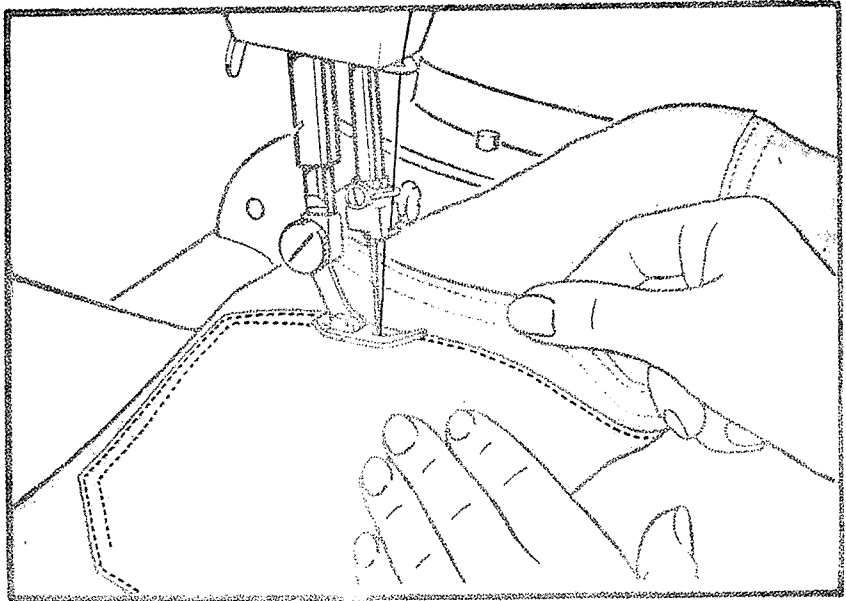
En déplaçant les cercles lentement, on obtient un point de bourdon étroitement rapproché alors que les points seront plus espacés si le mouvement des cercles est plus rapide.

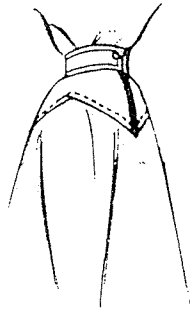
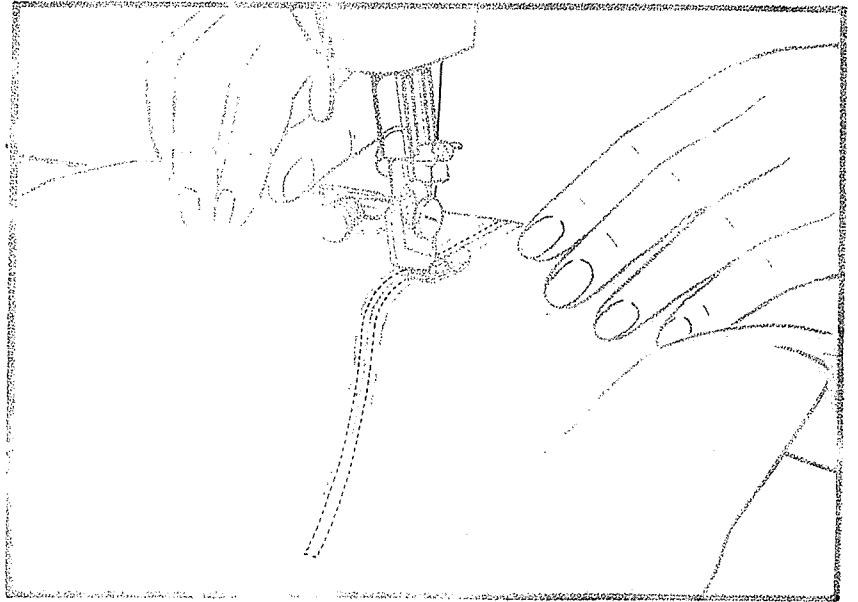
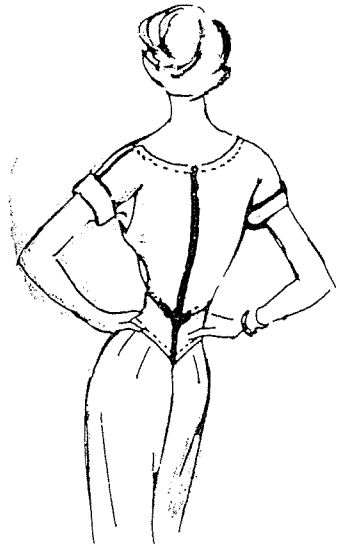
La broderie à points lancés, alternativement larges et étroits est obtenue par l'angle auquel on place et déplace le travail sous l'aiguille.

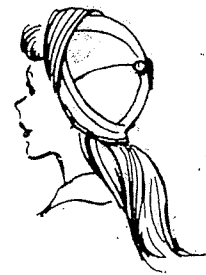
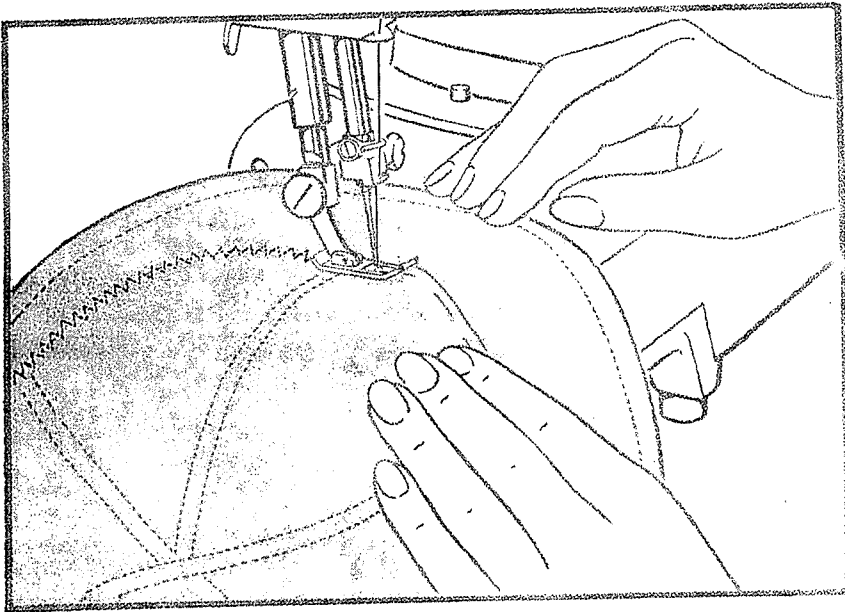
Un échantillon doit toujours être fait au préalable avant d'entreprendre un travail afin de déterminer le réglage de point et d'espacement à adopter. Certains tissus doivent être renforcés sur l'envers de mousseline à patrons ou d'un fin calicot.

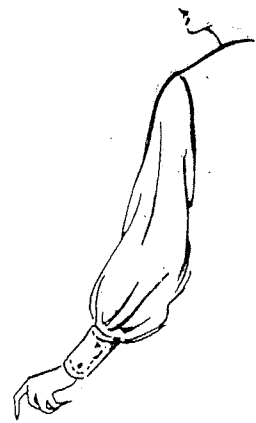
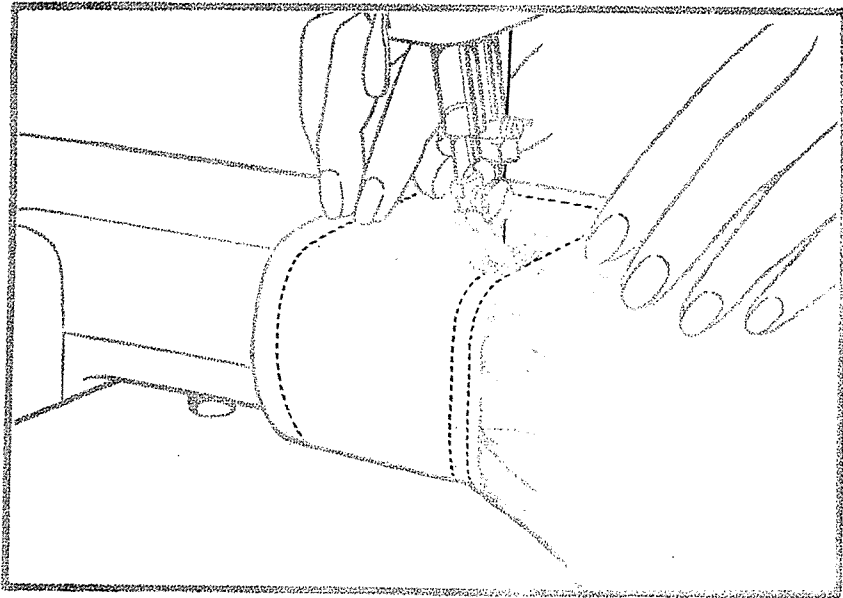
APPLICATIONS  
DU BRAS LIBRE

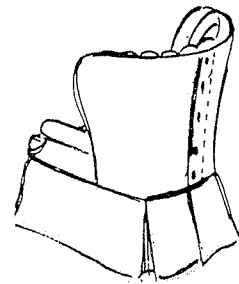
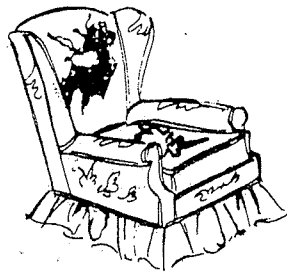
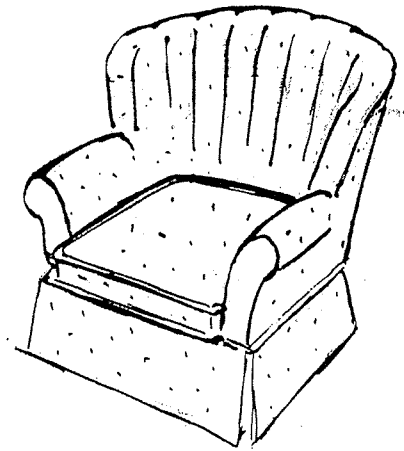
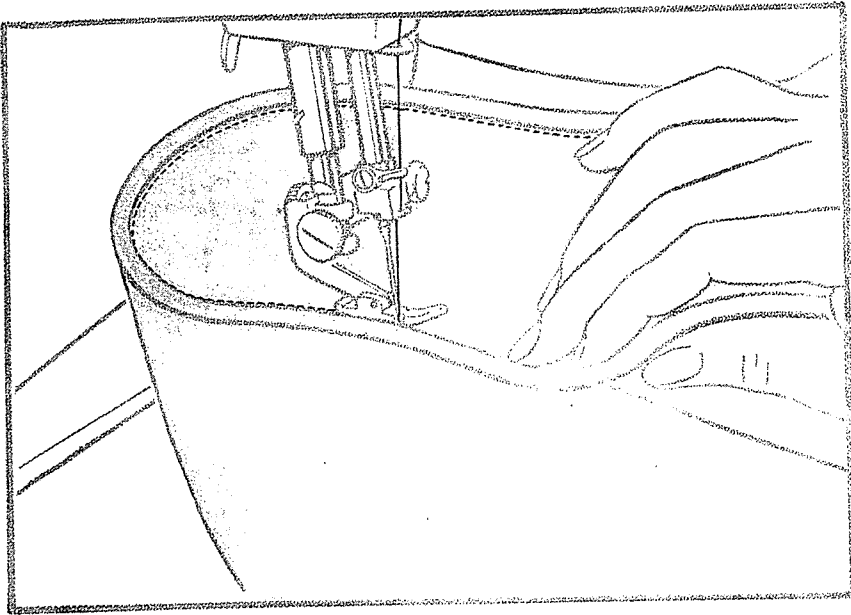








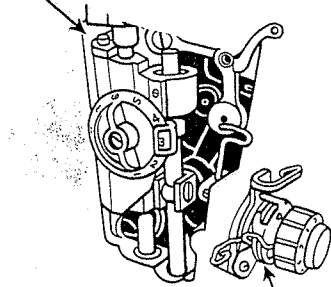






## NETTOYAGE DE LA MACHINE

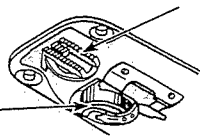
Nettoyer et  
huiler



Nettoyer entre les  
disques de tension

Nettoyer

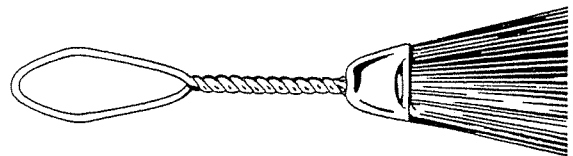
Nettoyer  
et  
huiler



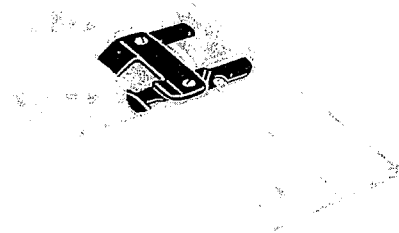
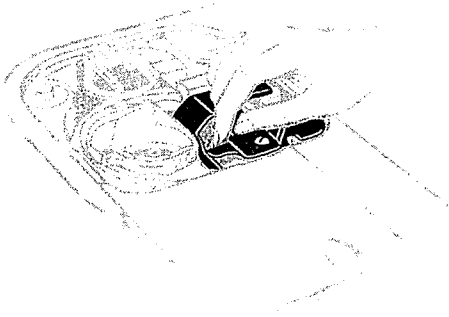
Votre machine à coudre a été fabriquée avec un maximum de précision et répond aux plus grandes exigences. Son fonctionnement parfait dépend donc du soin apporté à son entretien tant dans les périodes de fonctionnement que lorsqu'elle doit rester inactive durant un certain temps.

En période de fonctionnement régulier, la machine doit être nettoyée de temps à autre pour la débarrasser de la bourre et des poussières qui risquent d'encrasser les parties mobiles. Pour nettoyer les alentours de la canette, voir Pages 88 et 89 les instructions concernant l'enlèvement et la remise en place de cette dernière. Après chaque nettoyage, procéder au graissage de la machine conformément aux instructions des Pages 90, 91, 92.

Si la machine doit rester inactive durant un certain temps, la nettoyer à fond à la brosse pour la débarrasser de la bourre et des poussières, puis huiler, les pièces à découvert au moyen d'une brosse propre saturée d'Huile SINGER, ce qui est indispensable pour la protéger de la rouille. On peut voir sur l'illustration de gauche les parties qui doivent être nettoyées et protégées par une pellicule d'huile.



## ENLEVEMENT DE LA BOITE A CANETTE



Pour nettoyer le chemin de roulement du crochet, démonter la boîte à canette comme suit:

1. Ouvrir la plaque-glissière (voir Page 13) et retirer la plaque à aiguille (voir Page 17).

2. Libérer la boîte à canette en soulevant son reteneur et en le tirant vers la droite comme illustré.

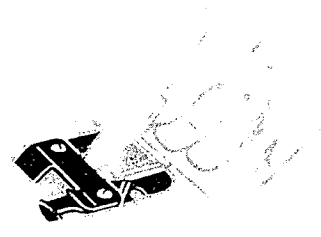
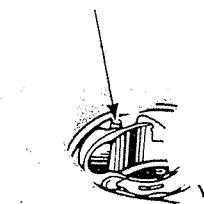
3. La retirer de la machine.

4. Retirer avec soin la bourre, les poussières, bouts de fil et corps étrangers qui risquent d'encrasser et bloquer la machine.



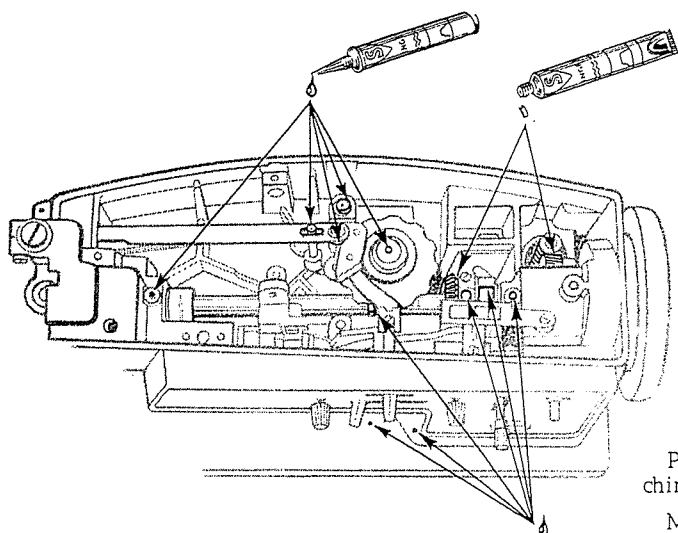
## REMISE EN PLACE DE LA BOITE A CANETTE

### TOURILLON DE POSITION



5. Remettre la boîte à canette de manière que la rainure aménagée sous le ressort de tension s'engage sur le chemin de roulement du crochet et que la fourche de la boîte chevauche le tourillon de position.
6. Pousser vers la gauche le reteneur de boîte à canette, comme illustré, pour le verrouiller en position.
7. Refermer la glissière du plateau et remettre la plaque à aiguille.

## GRAISSAGE DE LA MACHINE



**N'employer que l'huile et le lubrifiant SINGER.**

Produits de qualité, dont la préparation est spécialement étudiée pour les machines à coudre. Seuls, ils peuvent entretenir votre 632 en parfait état de marche.

90

Procéder périodiquement au nettoyage de la machine conformément aux instructions de la Page 87.

Mettre une goutte d'huile à chacun des points indiqués.

Retirer les vis A et soulever le couvercle, le glisser vers la gauche pour l'enlever du sommet du bras.

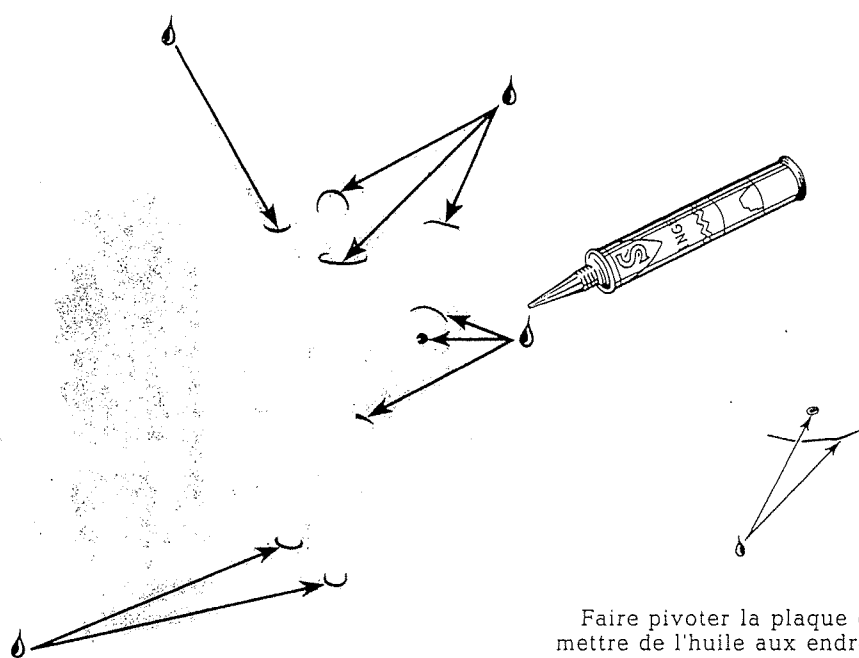
Le levier releveur de fil doit être en position basse.

Mettre une petite quantité de lubrifiant aux pignons, comme illustré.

Vous pouvez vous procurer un tube de ce lubrifiant à votre magasin SINGER.

Ne jamais mettre d'huile sur ces pignons.

### GRAISSAGE DE LA MACHINE (suite)

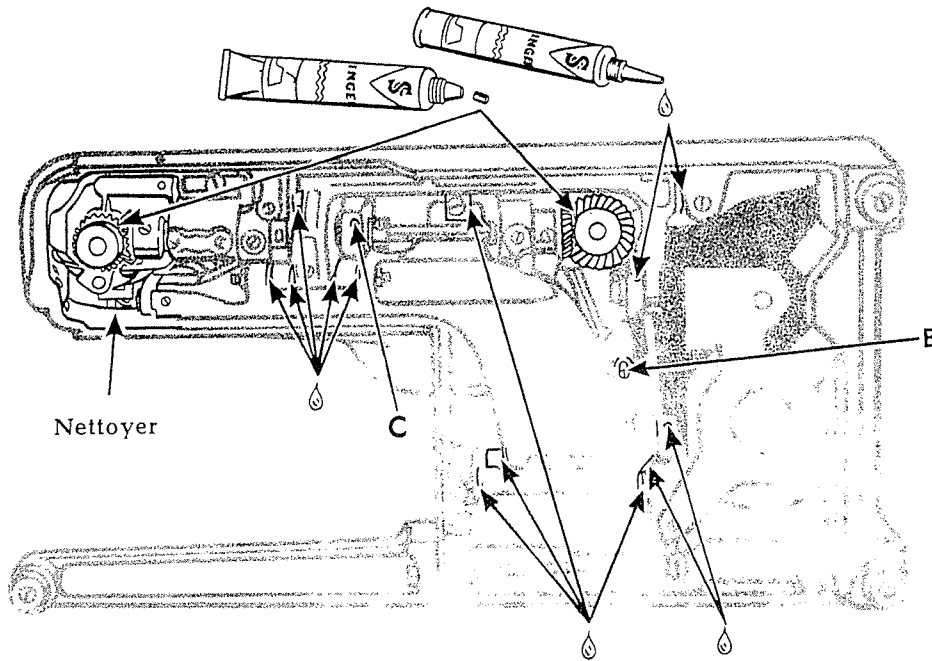


Faire pivoter la plaque de face vers la gauche et mettre de l'huile aux endroits indiqués.

Ouvrir la plaque-glissière et mettre une goutte d'huile sur le chemin de roulement du crochet, comme indiqué.

Refermer la plaque-glissière, remettre le couvercle au sommet du bras et fermer la plaque de face.

### GRAISSAGE DE LA MACHINE (suite)



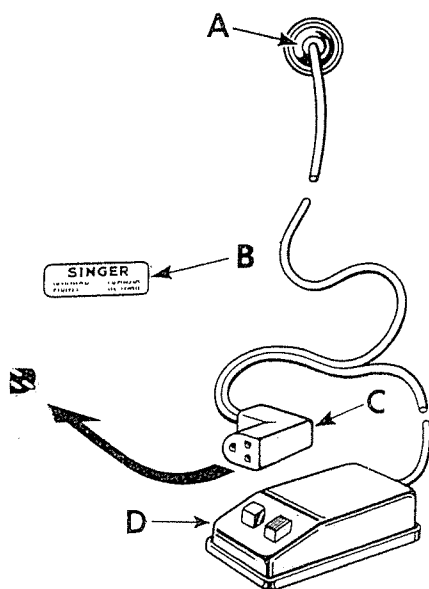
Renverser la machine en arrière et retirer la vis B, en veillant à ne pas égarer la rondelle de feutre, puis enlever le couvercle du dessous de la machine.

Mettre de l'huile à chacun des points indiqués par des flèches, et mettre de temps à autre un peu de lubrifiant sur les dents des pignons, comme illustré.

Remettre le couvercle sous la machine.

**LE MOTEUR NE NECESSITE PAS DE LUBRIFICATION.**

## EQUIPEMENT ELECTRIQUE



Le moteur électrique SINGER de la machine électrique 632 est prévu pour fonctionner sur courant alternatif ou continu. Les commandes doivent spécifier le numéro de référence du moteur, ou le voltage et, s'il doit fonctionner sur courant alternatif, le nombre de périodes.

Avant d'introduire la prise électrique A, s'assurer que les indications, voltage et nombre de périodes, gravées sur la plaque B du moteur correspondent à celles qui figurent sur le compteur placé par la compagnie distributrice de courant.

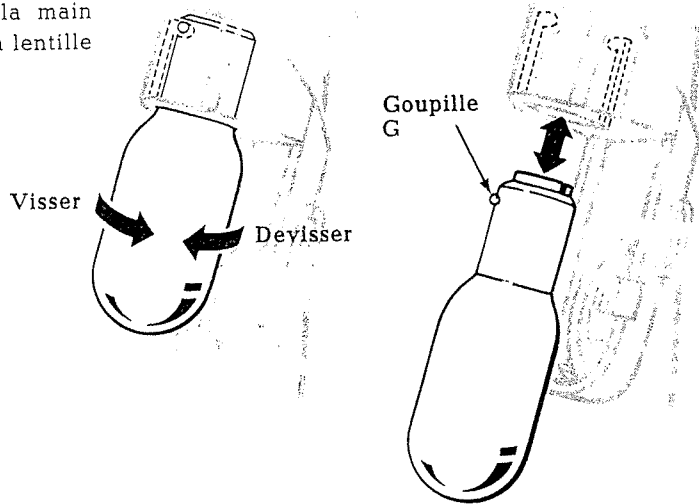
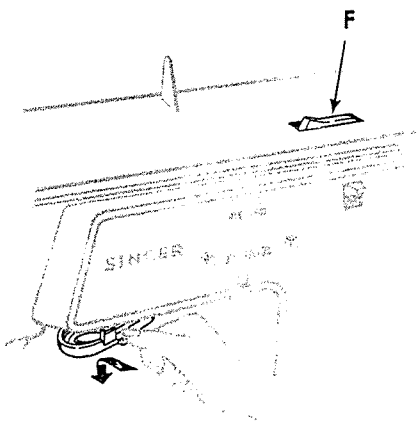
Connexions électriques de la machine. Enfoncer la borne trois-broches femelle C sur la borne mâle trois-broches située à droite de la machine, puis introduire la fiche A qui se trouve à l'autre extrémité du fil dans la prise de courant.

Rhéostat. La vitesse de la machine est déterminée par le degré de pression exercé sur la pédale du rhéostat D.

## LAMPE SINGER

### Remplacement de l'ampoule

Retirer la fiche A de la prise murale avant de remplacer l'ampoule. Avec le pouce de la main droite, presser vers le bas la languette de la lentille (comme illustré).



Ne pas tenter de dévisser l'ampoule. L'enfoncer dans la douille tout en la tournant dans la direction indiquée pour libérer son tenon G; elle peut alors être retirée.

Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille en faisant pénétrer son tenon G dans l'encoche de la douille. Tourner l'ampoule dans la direction indiquée pour verrouiller le tenon G en position.

La lampe s'allume ou s'éteint au moyen de l'interrupteur F.



## INDEX

	Page		Page
<b>AIGUILLES</b>		<b>CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE</b>	3
Choix de l'aiguille et du fil . . . . .	6	<b>COUTURES</b>	
Deux aiguilles . . . . .	43—45	Dans l'indémaillable et le tricot . . . . .	58
Aiguille unique . . . . .	9	Droites . . . . .	29, 30, 31
Enfilage supérieur: deux aiguilles . . . . .	44	Finitions, surjetage . . . . .	59
Positions de l'aiguille . . . . .	25, 42	Gansées . . . . .	68
Pour placer l'aiguille . . . . .	7, 43	Guide-droit . . . . .	62—64
Tensions de fil d'aiguille: point droit . . . . .	27	Rabattues . . . . .	58
Tensions de fil d'aiguille: point de bourdon . . . . .	38	Tissus légers et transparents . . . . .	54
<b>APPLICATIONS</b> . . . . .	51—52	<b>DENTELLES</b> . . . . .	72
<b>APPLICATIONS</b> de dentelles . . . . .	72	<b>ELASTIQUES</b> . . . . .	61
<b>APPLICATIONS</b> gansées . . . . .	68—69	<b>ENFILAGES</b>	
<b>BOITE A CANETTE</b> enfilage . . . . .	14	Broche à bobine . . . . .	8
<b>BOITE A CANETTE</b> enlèvement et remise en place . . . . .	88—89	Deux aiguilles . . . . .	43
<b>BORDEUR A FENTES MULTIPLES</b> . . . . .	73—74	Canette . . . . .	13
<b>BOUTONNIERES</b> . . . . .	47—50	<b>EQUIPEMENT ELECTRIQUE</b> . . . . .	93—94
<b>BOUTONNIERES</b> gansées . . . . .	50	Ampoule (remplacement) . . . . .	94
<b>BOUTONS</b> (couture des) . . . . .	55—56	Moteur . . . . .	93
<b>BRODERIE A MAIN LEVEE</b> . . . . .	80	Lampe . . . . .	94
<b>CANETTE</b> . . . . .	10—13	<b>FAUFILAGE</b> au point de chaînette . . . . .	18—23
Enlèvement et remise en Place . . . . .	13, 14	<b>FERMETURES A GLISSIERE</b>	
Remplissage . . . . .	10—12	Pied pour fermetures à glissière . . . . .	65
Tension du fil . . . . .	28	Pose de fermeture à glissière . . . . .	66—67
		<b>FINITIONS DES COUTURES</b> . . . . .	59
			95

	Page		Page
FRONCEUR-PLISSEUR . . . . .	75—78	PINCES . . . . .	59—60
Fronçage . . . . .	76	A un seul fil . . . . .	60
Plissage . . . . .	78	Dans les entoilages . . . . .	59
Pose de volant . . . . .	77	POINT . . . . .	
GANSAGE . . . . .		Réglage et longueur . . . . .	16
Coutures . . . . .	69	Bourdon, réglages de longueur de point et de tension . . . . .	37—39
Passepoils . . . . .	68	PASSEPOILS . . . . .	68
GRAISSAGE DE LA MACHINE . . . . .	90—92	POINT CACHE . . . . .	
ILLUSTRATIONS . . . . .	81—86	Ourlets . . . . .	64
LEVIERS D'AMPLITUDE DE JETEE . . . . .	39—42	Pose de fermetures à glissières . . . . .	66
Combinaisons et variations . . . . .	41	Point de chaînette . . . . .	18—23
Contrôle de largeur . . . . .	39	PIQUIRE EN MARCHE ARRIERE . . . . .	
MONOGRAMMES ET MOTIFS . . . . .	80	consolidation des coutures . . . . .	33—34
NETTOYAGE DE LA MACHINE . . . . .	87	PREPARATION A LA COUTURE . . . . .	32
OURLETS . . . . .		PRESSION, Réglage de . . . . .	24
Au point caché . . . . .	64	RACCOMMODAGES, Accrocs et déchirures . . . . .	61
PIECES PRINCIPALES DE LA MACHINE . . . . .	15	REPRISE . . . . .	79
PIED OURLEUR . . . . .	70—72	SURPIQUAGE . . . . .	63
Pour ourlet et poser une dentelle . . . . .	72	Tables de Dessins Decoratifs . . . . .	42
PIED PRESSEUR UNIVERSEL, son emploi . . . . .	57—61	TENSIONS, Réglages . . . . .	
PIED PRESSEUR SPECIAL, son emploi . . . . .	47—54	Canette . . . . .	28
PLAQUE A AIGUILLE . . . . .		Fil d'aiguille . . . . .	27
Remplacement . . . . .	17	Point de bourdon . . . . .	38
Point droit . . . . .	31	TISSU, Pour guider et maintenir . . . . .	35
Point zig-zag . . . . .	36	TRAVAIL A MAIN LEVEE . . . . .	79—80

## Pour sauvegarder vos intérêts et éviter les ennuis...

Souvenez-vous que les Machines SINGER ne sont en vente que dans les Succursales SINGER, facilement identifiables par l'«S» rouge, bien connu, apposé sur leur vitrine.

Lorsque votre machine a besoin d'un réglage ou d'une vérification, c'est également à la Succursale SINGER qui dessert votre territoire et dont vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone dans l'Annuaire que vous devez faire appel pour bénéficier du Service SINGER et obtenir les pièces et aiguilles SINGER véritables.



### **Avis important :**

Il est interdit d'apposer ou de renouveler le nom **SINGER** ou toute autre marque de fabrique de "The Singer Company" (marques déposées), sur toute machine réparée, reconstruite, remise en état ou modifiée de quelque façon que ce soit en dehors d'une Usine SINGER ou d'une Agence autorisée.